

ANCIENT CHINESE CERAMICS FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY

應物希古——中國古代陶瓷

CHINA GUARDIAN HONG KONG 10TH ANNIVERSARY AUTUMN AUCTIONS 2022


中國嘉德香港2022秋季十週年慶典拍賣會

7 Oct, 2022 | 2022年10月7日



嘉
10th Anniversary
CHINA GUARDIAN
Hong Kong
德





遊鴨，或鳧水前行，或曲頸回首，
閑靜恣意。

旁襯蓮荷等水生植物，搖曳生姿，
亦對稱呼應。



中國嘉德香港2022秋季十週年慶典拍賣會

China Guardian Hong Kong 10th Anniversary Autumn Auctions 2022



地點Venue: 香港會議展覽中心展覽廳5FG | 香港灣仔博覽道一號

Hall 5FG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre | 1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong

	3/10 (一Mon)	4/10 (二Tue)	5/10 (三Wed)	6/10 (四Thu)	7/10 (五Fri)	8/10 (六Sat)	9/10 (日Sun)
觀想 — 中國書畫四海集珍 Fine Chinese Paintings and Calligraphy					拍賣Auction 10am		
大巧若拙 — 竹月堂藏瓷 Sublime as if Rudimentary: The Zhuyuetang Collection					拍賣Auction 10:30am		
瓷緣 — 達文堂藏明清御密瓷器 Serendipity: The Dawentang Collection of Ming and Qing Imperial Porcelain					拍賣Auction 11:30am		
軒華六帝 — 懷海堂藏清代御密瓷器 Exalted Opulence: The Huaihaitang Collection of Qing Imperial Porcelain					拍賣Auction 12pm		
恭造 — 宮廷御瓷珍玩 Imperial Appreciation: Magnificent Treasures from The Court					拍賣Auction 1pm		
應物希古 — 中國古代陶瓷 Ancient Chinese Ceramics from The Tang to The Song Dynasty					拍賣Auction 3pm		
觀古I — 瓷器 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part 1					拍賣Auction 4pm		
佛洒樓藏畫 The Fo Sa Lou Collection		預展Preview 10am-8pm				拍賣Auction 10am	
璧光盈袖III — 居易書屋暨海外名家 珍藏玉器 Masterpieces of Ancient Chinese Jades: The Ju-Yi Scholar's Studio Collection III and Other Overseas Private Collections						拍賣Auction 11am	
玄禮四方 — 暫集軒珍藏中國古代玉器 Masterpieces of Ancient Chinese Jades: The Zan Ji Xuan Collection						拍賣Auction 1:30pm	
觀想 — 中國古代書畫 Classical Chinese Paintings and Calligraphy					預展 Preview 10am-6pm	拍賣Auction 2pm	
觀古II — 玉器金石文房藝術 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part 2						拍賣Auction 3:30pm	
珍秦琳瑯 — 珍秦齋藏歷代古璽印及銅器 Important Ancient Seals and Bronze Wares from the Zhenqin Zhai Collection							拍賣Auction 11am
亞洲二十世紀及當代藝術 Asian 20 th Century and Contemporary Art						預展 Preview 10am-6pm	拍賣Auction 2pm
觀華 — 古典家具及工藝品 Classical Furniture of The Ming and Qing Dynasties							拍賣Auction 4pm

* 各專場預展或至該拍賣會開始前 Exhibition will be closed prior to the auctions

同步代拍服務 Live Auction Platform

- 本專場將開通同步代拍服務
This auction will provide Live Auction Platform
- 競買人須於拍賣日二十四小時前登錄中國嘉德官方網站 (www.cguardian.com) 或 App，完成網絡競投帳戶的註冊，並交納保證金
Please register the Live Auction Platform account and pay a deposit on the China Guardian official website (www.cguardian.com) or App 24 hours ahead of the auction
- 詳情請諮詢客戶服務部
Please feel free to contact our Client Services Department for more details
+852 2815 2269 | +852 3959 5400 | +86 195 1870 1282 | +86 159 1080 7786



下載體驗同步代拍服務
Download to experience
the Live Auction Platform

重要通告

IMPORTANT NOTICE

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下稱為“本公司”）舉辦的拍賣活動均依據本圖錄中所附之買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向本公司索取之賣家業務規則進行，參加拍賣活動的競投人須仔細閱讀並予以遵守。該等業務規則及規定可以公告或口頭通知之方式進行修改。

拍賣品之狀況

競投人應於拍賣前之展覽會上審看拍賣品，並對自己的競投行為承擔法律責任。如欲進一步了解拍賣品資料，請向業務人員諮詢。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第五條）。

受限制物料

(一)附有Ⓞ符號之拍賣品於編制圖錄當時已識別為含有受限制物料，而有關物料可能受到進出口之限制。有關資料為方便競投人查閱，而無附有該符號並非保證該拍賣品並無進出口之限制。由植物或動物材料（如珊瑚、鱷魚、鯨骨、玳瑁、犀牛角及巴西玫瑰木等）製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須申領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須申領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。競投人應向相關政府查核有關野生動物植物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證/或證書，以及任何其他所需文件（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第三十條）。

(二)香港法例第586章《保護瀕危動植物物種條例》已於2018年6月8日作出相應的立法修訂，以履行2016年《瀕危野生動植物物種國際貿易公約》修訂中對黃檀屬所有種的規定。修訂列明的新物種包括黃檀屬所有種將受許可證管制。新管制措施將於2018年11月1日生效，該條例規定，凡進口、從公海引進、出口、再出口或管有列明物種的標本或衍生物，均須事先申領漁農自然護理署發出的許可證。

(三)《2018年保護瀕危動植物物種（修訂）條例》已於2018年1月30日通過，旨在加強管制進口及再出口象牙及象牙狩獵品。禁止進口及再出口象牙狩獵品及《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）的規定已經實施。在領有許可證情況下，為商業目的而管有的《公約》前象牙及《公約》後象牙可進行本地貿易。為了保護文物，古董象牙（指1925年7月1日前發生《修訂條例》規定情況的象牙）可獲豁免。但進口及再出口古董象牙需領有進出口許可證及《公約》前證明書。自2021年12月31日起，禁止為商業目的管有任何象牙，包括《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）。

電器及機械貨品

所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

語言文本

本公司買家業務規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件、通知、表格等文件以及本圖錄中拍賣品之描述，均以中文文本為準，英文文本僅為參考文本。

版權

本公司已盡一切合理努力查找、聯繫和確認版權擁有者。如本圖錄內未有包含適當確認版權擁有者的資訊，本公司鼓勵版權擁有者通知本公司。本公司亦歡迎任何信息，以澄清被展示圖文的版權的擁有者。

本圖錄版權屬本公司所有。未經本公司書面許可，不得以任何形式對本圖錄的任何部分進行複製或進行其他任何形式的使用。

The auction to be held by China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Company") will be conducted in accordance with the Conditions of Sale, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment contained in this Catalogue as well as the Conditions of Business for Sellers which are available from the Company, and Bidders wishing to participate in the auction must carefully read and comply therewith. Such Conditions and rules may be revised by way of an announcement or verbal notification.

Condition of the Auction Properties

The Bidder should view the Auction Properties at the pre-auction exhibition, and will be legally liable for his or her bidding. For more information on the Auction Properties, please consult our business staff. The absence of a description of the condition of an Auction Property in the Catalogue does not mean that the Auction Property is free of flaws or defects (please refer to Article 5 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

Restricted materials

(1) Auction Properties marked with a symbol were identified as containing restricted materials at the time of compiling the Catalogue, and the relevant materials may be subject to import and export restrictions. The relevant information is provided for the convenience of Bidders, and the absence of such a symbol on an Auction Property does not ensure that it is not subject to import and export restrictions. For items made of or containing botanical or animal materials (coral, crocodile, whale bone, tortoise shell, rhinoceros horn and Brazilian Rosewood, etc.), regardless of their year or value, may require application for permits or certificates before exportation outside Hong Kong, and application for other permits or certificates may be required when importing into countries outside Hong Kong. Please note that the securing of an export permit or certificate does not ensure that an import permit or certificate can be secured in another country, and vice versa. The Bidder should enquire about the regulations for the import of wild flora and fauna to the relevant government before participating in an auction. Buyers are responsible for obtaining any export or import permits/certificates and any other documents required (please refer to Article 30 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

(2) The corresponding legislative amendments have been made to the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 ("the Ordinance") in Hong Kong on 8 June 2018, concerning the amendments to Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora ("the CITES") which has been adopted in 2016. The newly scheduled species include Dalbergia Species will be subject to licensing control. The new controls will become effective on 1 November 2018. According to the Ordinance, unless exempted or otherwise specified, the import, introduction from sea, export, re-export or possession of endangered species or its derivatives, requires a license issued by Agriculture, Fisheries and Conservation Department.

(3) The Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Amendment) Ordinance 2018 ("Ordinance") was enacted on 30 January 2018, which aims to enhance regulation on import and re-export of elephant ivory and elephant hunting trophies. New control measures banned the import and re-export of all elephant hunting trophies and pre-Convention ivory and post-Convention ivory items. The commercial possession of pre-Convention ivory and post-Convention ivory items are allowed to conduct local trading, which subject to licensing control. As a measure to protect culture relics, the trade in antique ivory (ivory that occurred before 1 July 1925 with the circumstances as prescribed by the Ordinance) will continue to be allowed. Import and re-export of antique ivory require a License to Import/ Re-export and a Pre-Convention Certificate. The possession for commercial purpose of all ivory (save for antique ivory) including pre-Convention ivory and post-Convention ivory will be prohibited from 31 December 2021.

Electrical appliances and mechanical goods

All electrical appliances and mechanical goods are sold as is, and should not be assumed to be in working order. Before use, electrical appliances must be inspected and approved by a qualified electrical technician.

Language

The Chinese versions of the Conditions of Business for Buyers, Conditions of Business for Sellers, and all other documents such as the terms, conditions, notices, forms, etc. contained in the Catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue, as well as of the descriptions of the Auction Properties in this Catalogue shall prevail, and the English versions are for reference only.

Copyright

Every reasonable effort has been made to locate, contact and acknowledge copyright owners. If any proper acknowledgement has not been included here, copyright owners are encouraged to notify the Company. The Company also welcomes any information that clarifies the copyright ownership of any material displayed. The copyrights in this Catalogue vest in the Company. Without the written permission of the Company, no part of this Catalogue may be reproduced or otherwise used in any manner.

競投登記須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT BIDDING REGISTRATION

一、閣下參與競投登記時須填寫競投人登記表格並提供有關身份證明文件，繳納保證金，以辦理登記手續。

二、競投登記時須提供之文件：

- 1、個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
- 2、公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
- 3、代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。敬請注意，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司不接受第三方付款，此規定亦適用於代理人。如閣下代表他人參與競投，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司僅接受委託人之付款。
- 4、新客戶以及未在中國嘉德國際拍賣有限公司集團投得拍賣品的客戶，須提供銀行發出之信用證明。建議首次參與競投的新客戶於拍賣會前至少24小時辦理登記，以便有充足的時間處理登記資料。

三、本場拍賣會保證金為港幣伍拾萬元，如閣下是首次參與競投，或曾在本公司拍賣會辦理過競投登記手續，但尚未成功競投者，保證金為港幣一百萬元。（中國嘉德國際拍賣有限公司自2012年5月1日實施“嘉德註冊客戶計劃”，此計劃同樣適用於本場拍賣會。）閣下亦可透過本公司認可的同步代拍服務參與競投，並按指示繳納保證金。

四、所有保證金必須以電匯或信用卡/銀聯卡以港幣付款（閣下必須親自使用您名下的信用卡/銀聯卡）。

如閣下未能投得任何拍賣品，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將安排在拍賣結束後十四個工作日內退回閣下已付的保證金（不包含利息）。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司可用保證金抵銷閣下在中國嘉德國際拍賣有限公司集團的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由閣下承擔。

五、本公司有權要求競投人提供財務狀況證明、擔保、存款證明及/或本公司可絕對酌情要求競投人為其有意競投的拍賣品提供的其他抵押。本公司保留調查競投人資金來源的權利。

I. When you register to bid, you must fill in a Bidder Registration Form, provide the relevant identity document, and pay a deposit in order to carry out the registration formalities.

II. Documents that must be provided at the time of bidding registration:

- (1) Individuals: identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
- (2) Corporate clients: a certificate of incorporation and proof of shareholding.
- (3) Agent: identity document of the agent, identity document of the Bidder represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder. Please note that China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. does not accept payment from third parties, and this also applies to agents. If you bid on the behalf of another, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will only accept payment from the principal.
- (4) New clients and clients who have yet to successfully bid on an Auction Property under the auspices of the China Guardian Auctions Co., Ltd. group must provide a proof of creditworthiness issued by a bank. We would recommend that new clients who are to bid for the first time register at least 24 hours before the auction so as to allow sufficient time for processing of the registration materials.

III. Deposit for this auction is HKD500,000. If you are our new client or you have not won the bid in the past, the deposit is HKD1,000,000. (China Guardian Auctions Co., Ltd. implemented the “Guardian Registered Client Programme” on May 1st, 2012. The programme is applicable to this auction.) You can also attend the auction through Live Auction Platform authorized by the Company and pay deposit as require.

IV. All deposits must be paid in HK dollars by electronic transfer or credit card/UnionPay Card (you must yourself use the credit card/UnionPay Card issued in your name).

If you fail to successfully bid on any Auction Property, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will arrange to refund your deposit (without interest) within 14 working days after conclusion of the auction. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. may use the deposit to offset any amounts that you may have outstanding with the China Guardian Auctions Co., Ltd. group. Any losses or charges relating to conversion of the refund will be borne by you.

V. The Company has the right to require the Bidder to provide proof of his or her financial standing, security, proof of bank deposit and/or other collateral that the Company may, at its absolute discretion, require the Bidder to provide for the Auction Property that he or she intends to bid for. The Company reserves the right to check the source of the Bidder's funds.

財務付款須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT PAYMENT

- 一、拍賣成交後，買家應支付落槌價、佣金以及任何買家之費用。拍賣成交日起七日內，買家應向本公司付清購買價款並提取拍賣品。

買家佣金比率

每件拍品落槌價適用佣金比率之級距	佣金比率
HK\$ 5,000,000或以下之部分	20%
逾HK\$ 5,000,000至HK\$ 20,000,000之部分	17%
逾HK\$ 20,000,000之部分	14%

- 二、自拍賣成交日起的第三十一日起，買家須為本次拍賣會未領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣800元。儲存不足一個月者，亦須繳付整月儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。

- 三、本公司接受以下幾種付款方式：

電匯 付款方式可以以電匯的方式直接轉入本公司的銀行賬戶。港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

1. 開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
香港中環皇后大道中1號

銀行賬號：652-050303-838

收款銀行代碼：HSBCHKHHKHKH

2. 開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司
香港中環花園道3號中國工商銀行大廈

銀行賬號 (HKD): 861-520-139849

銀行賬號 (USD): 861-530-172854

收款銀行代碼：UBHKHKHH

請將匯款指示連同您的姓名及競投牌號或發票號碼一起交予銀行。

信用卡/銀聯卡 買家如以信用卡、銀聯卡方式支付購買價款，則需按銀行規定承擔相當於付款金額一定百分比的銀行手續費，且買家本人須持卡到本公司辦理。本公司接受信用卡付款之上限為港幣1,000,000元（每一場拍賣），但須受有關條件與條款約束。

支票 本公司接受以香港銀行港元開出之個人支票與公司支票及銀行本票，但請留意買家須於支票或銀行本票承兌後方可提取拍賣品。本公司不接受旅行支票付款。

現金 如以現金繳付款項，則可立即提取拍賣品。惟本公司恕不接受以一筆或多次付款形式用現金支付超過港幣80,000元或同等價值外幣之款項。

- 四、所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一工作日公佈的港幣與該貨幣的匯價折算，並以本公司所發出之單據上所列之匯率為準。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

- 五、本公司將向競投人登記表格上的姓名及地址發出售出拍賣品的賬單，且登記的姓名及地址不得轉移。

- 六、本公司不接受除買家外的任何第三方付款。此項規定亦適用於代理人。如代理人代表他人參與競投，僅接受委託人的付款。除接受買家付款外，本公司保留拒收其他來源付款的權利。

- I. After a successful bid, the Buyer shall pay the Hammer Price, Buyer's Commission and any Buyer's Expenses. The Buyer shall pay the purchase price to the Company in full and collect the Auction Property within 7 days from the Sale Date.

BUYER'S COMMISSION RATES

Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate	Applicable Commission Rate
Up to and including HK\$ 5,000,000	20%
Above HK\$ 5,000,000 up to and including HK\$ 20,000,000	17%
Above HK\$ 20,000,000	14%

- II. Where an Auction Property has not been collected, the Buyer must pay a storage Fee at the rate of HKD800 per lot per month starting from the 31st day following the Sale Date. For any period of storage of less than one month, the Storage Fee for a whole month must nevertheless be paid. The Storage Fee does not include other additional charges, such as insurance and freight, which shall be charged separately.

- III. The Company accepts the following payment methods:

Electronic transfer: the preferred method of payment is electronic transfer, with the payment transferred directly into the Company's bank account.

HKD and USD accounts:

Account Name: China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

1. Bank: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
1 Queen's Road Central Hong Kong

Account No.: 652-050303-838

SWIFT CODE: HSBCHKHHKHKH

2. Bank: Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.
ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

Account No. (HKD): 861-520-139849

Account No. (USD): 861-530-172854

SWIFT CODE: UBHKHKHH

Please submit the remittance instruction together with your name and paddle number or invoice number to the bank.

Credit Card/UnionPay Card: if the Buyer opts to pay the purchase price by credit card or UnionPay Card, he or she shall be required to bear the bank service charges in an amount equivalent to a certain percentage of the payment in accordance with the bank's regulations, and the Buyer must carry out the payment by presenting himself or herself in person at the Company with the card. The Company accepts payments by credit card up to a maximum of HKD1,000,000 per auction sale, subject to the relevant terms and conditions.

Cheque: the Company accepts personal and company cheques and cashier order drawn in HK dollars in Hong Kong banks, but please keep in mind that the Auction Property may be collected only after such a cheque or cashier order has been cleared. The Company does not accept payment by traveller's cheque.

Cash: if payment is made in cash, the Auction Property may be collected immediately. However, the Company does not accept sums exceeding HKD80,000 (or an equivalent amount in foreign currency) paid in cash either in a single or multiple installments.

- IV. All payments shall be made in Hong Kong Dollars. If the Buyer makes payment in a currency other than the Hong Kong Dollar, the conversion shall be made at the rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate between the Hong Kong Dollar and the currency in question posted by The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Ltd. on the working day preceding the date of payment by the Buyer, and the exchange rate indicated on the document issued by the Company will prevail. All of the bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

- V. The Company will send an invoice for the sold Auction Property in the name and to the address indicated on the Bidder Registration Form, and the registered name and address may not be transferred.

- VI. The Company does not accept payment from any third party other than the Buyer. This provision applies to agents as well. If an agent bids on the behalf of another, we will only accept payment from the principal. In addition to accepting payment from the Buyer, the Company reserves the right to refuse payment from other sources.

瓷器工藝品
專家團隊及拍賣查詢
Ceramics and Works of Art
Specialists and Auction Enquiries

查詢 General Enquiries: woa@cguardian.com.hk + 852 2815 2269



王晶
瓷器工藝品部
總經理及資深專家

Wang Jing
General Manager,
Senior Specialist
Ceramics and Works of Art
richardwang@cguardian.com.hk



傅麗葉
瓷器工藝品部
高級業務經理

Freya Fu
Senior Manager
Ceramics and Works of Art
freyafu@cguardian.com.hk



張叢輝
瓷器工藝品部
業務經理

John Chong
Manager
Ceramics and Works of Art
johnchong@cguardian.com.hk



孫維詩
瓷器工藝品部
業務經理

Esther Sun
Manager
Ceramics and Works of Art
esthersun@cguardian.com.hk



朱洛瑤
瓷器工藝品部
業務秘書

Natalie Che
Secretary
Ceramics and Works of Art
natalieche@cguardian.com.hk

本圖錄封面選自第 1157 號拍賣品
封底選自第 1161 號拍賣品
本圖錄印刷成本為港幣 350 元



中國嘉德香港
微信公眾平台

Front Cover: Lot 1157
Back Cover: Lot 1161
Catalogue Printing Cost : HKD 350



中國嘉德
微信公眾平台

應物希古—中國古代陶瓷

2022年10月7日 星期五 下午15:00

拍賣品1141—1172號

香港會議展覽中心 | 展覽廳5FG

ANCIENT CHINESE CERAMICS FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY

Friday, October 7, 2022 15:00 pm.

Lot 1141 to 1172

Hong Kong Convention and Exhibition Centre | Hall 5FG



前言

本期「應物希古」呈現中國古代陶瓷三十二件套，大都徵集自日本、臺灣、香港等國家或地區，為藏家或古董商早年入藏或經手。其中不乏海內外知名收藏機構、團體及名家遞藏，如臺灣鴻禧美術館、香港求知雅集、史蒂芬·瓊肯三世、徐展堂、沐文堂、北美十面靈壁山居等。也有著名古董商的經手記錄，如埃斯卡納齊（Eskenazi）、藍理捷（J.J. Lally）、壺中居（Kochukyo）、拉爾夫·查特藝廊（Ralph M. Chait Galleries）、傅蘭寇藝廊（E&J Frankel）等。

本次專場，特別選取十件套北宋至金代的定窯瓷器，與大家分享。按考古發掘獲得的資料，定窯燒造白瓷始於唐代，北宋至金達到繁盛。其產量與傳世量，裝飾題材的豐富與技法的精湛，都是其他幾大名窯所不能企及的。

在此圍繞「定州花瓷」，介紹個中幾件。

定窯劃花，多以細挺的直刀線條搭配寬斜的刀法，有的還以齒狀、篲狀工具表現紋飾細節，工匠運刀如筆，行雲流水，一氣呵成。LOT 1154「北宋定窯白釉刻劃牡丹紋葵口碗」，以直刀雕刻紋飾線條輪廓，以齒狀曲線修飾花葉邊緣，以篲劃紋表現花葉脈絡，多種技法靈活轉換，爐火純青。LOT 1156「北宋定窯白釉刻劃萱草紋蓋盒」，簡單數刀就勾勒出花形，運刀如運筆染墨，流暢如畫。

定窯印花，獨佔鰲頭。LOT 1160 和 1161，一碗一盤，皆取材「蓮池小景」。內底圓形下凹模印水波雙游魚，口沿一圈回紋，內壁紋飾稍異，前者為蓮荷等水生植物，後者除此之外加飾兩組遊鴨，且空隙處皆為細密的渦形水波紋，線條疏密一致，充滿律動感。二者印紋格外清晰，精美絕倫，裝飾意味強，又安排有致，繁而不亂，體現出定窯繁盛期爐火純青的印花技藝。此類印花繁密的定窯瓷，要整件器物紋飾完美無瑕並非易事，對工匠拍模、脫模手法要求極高，即使同樣的模具，同一個工匠，手法、力道不一，也難達成。另外，這兩件印花定窯都保存原裝銅扣，襯以牙白色釉水和精美的紋飾，更顯典雅高貴。

定州花瓷，以其「花」與「白」獨步天下，它柔和悅目，溫潤恬靜，含蓄雅緻，變化萬千。

A YUE CELADON TWIN-HANDLED JAR

Western Jin Dynasty (AD 265–317)
22.5 cm. high, Japanese wood box

Provenance/ 來源：

Acquired in Japan in the 1990s
1990年代購於日本

HKD: 80,000–120,000

USD: 10,200–15,300

西晉·越窯青釉獸面雙繫盤口壺

拍品形制與故宮博物院藏品幾近相同（參見《故宮博物院藏文物珍品大系——晉唐瓷器》，頁14，圖11），乃西晉青瓷標準器，器風古拙自然，具有很高的歷史及學術價值。西晉對江南的統治雖只有短短的三十六年，但瓷業發展十分迅速。以越窯為例，在上虞一地就發現西晉時期的瓷窯遺址一百二十餘座，比三國時期猛增了三倍。

此壺盤口，短頸，豐肩，斂腹，平底。外口兩道凹弦紋，肩上模印網格紋一周，上下各戳印圓形朵花紋一周，每條紋飾帶之間以陰刻弦紋相隔。三國兩晉時期，瓷器上裝飾網紋者較多，係繼承陶器裝飾之故。早在新石器時代仰韶文化的陶器上，網紋就十分流行。壺的肩部前後面對稱貼塑銜環獸面一對，左右兩側各立一橋形繫，繫面上模印幾何紋飾。外壁施釉至下腹，控釉技術高，釉色明淨。

舊配日本松木雙層套盒，內附紫色棉袱包裹器身。木盒外壁附墨書紙箋，內層盒書「古越磁獸環雙耳壺」，外層盒書「重要美術品」「古越磁獸環雙耳壺」。整體包裝風格極近繭山龍泉堂雅蓄者。

參閱：

《故宮博物院藏文物珍品大系——晉唐瓷器》，
上海科學技術出版社、商務印書館（香港）有限公司，
2002年，頁14，圖11





重要美術品



古越磁獸環雙耳壺

1142

A RARE YUEZHOU GREEN-GLAZED CANDLESTICK HOLDER

Six Dynasties Period (AD222–589)
21 cm. high

Provenance/ 來源:

A Canadian private collection
加拿大私人收藏

HKD: 180,000–220,000

USD: 22,900–28,000

六朝·岳州窯青釉蓮瓣五管燭臺

岳州窯位於湘江下游的湘陰縣境內，六朝時期亦是岳州窯青瓷燒製的第一個高峰，其青瓷產品器型豐富，質量上乘，且部分產品曾供宮廷或官府使用，其窯址曾發現一件六朝時期的壓印「太官」款的殘片，可作例證。

本品施淡青釉，釉面光潔，釉色勻淨透明，透出釉下的細碎開片。底足露胎，胎體緻密，呈淺灰色，留有墨書痕跡「陳口」。再看其造型，兩頭寬，中間窄，比例均衡且協調，上方作五燭管，排布呈十字型，甚為特殊。中間以竹節紋圓柱相連接。下方作覆蓮座，蓮瓣飽滿，瓣尖外翹，生機盎然。覆蓮座具有典型的時代特徵，漢代燈具甚少裝飾蓮紋，至六朝佛教流行，蓮紋作為佛教藝術的一部分，逐漸成為六朝器物中的常見裝飾，廣泛出現在多種工藝美術作品上。

整器造型挺拔精妙，融合了異域色彩，釉色青綠猶翠，裝飾巧致端莊，裝點著魏晉士人的清雅日常。

目前查閱公私館藏資料，僅有數件蓮瓣底座五管狀燭臺，均為橫排並列，與此件相類者尚未發現，應屬存世孤例，足見珍罕。

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY







參閱：

《龍泉集芳：蘭山龍泉堂創業七十週年紀念》（第一集），
日本蘭山龍泉堂，1976年，頁47，圖105，出光美術館藏品
石濛濛《六朝至隋唐時期岳州窯青瓷的異域文化影響研究》，
《藝術設計研究》2019年2月，頁74-79，圖2-4，
分屬蘇州東吳博物館、河北博物院、湖南岳州窯博物館藏品。



附圖：湖南岳州窯博物館藏品

A GONGXIAN WHITE-GLAZED INKSTONE

Sui Dynasty (AD 581–618)
5.3 cm. diam.

Provenance/ 來源：

A Japanese private collection, acquired in the 1990s
日本私人收藏，入藏於1990年代

HKD: 80,000–120,000

USD: 10,200–15,300

隋．鞏縣窯白釉辟雍硯

隋代白瓷以河南鞏義窯及河北邢窯的燒製技術最為先進，其堅實細膩的胎體，潔白純淨的釉色，極簡的造型，在中國古代陶瓷中獨樹一幟。

本品作圓形硯台，硯面稍鼓，外沿有一圈凹槽，用以承存墨汁。硯底圈足上設多個熊獸形足作裝飾，獨具匠心。胎質潔白細膩，除硯面外皆施白釉，釉色光潔瑩潤，積釉處微泛青，有開片。

辟雍硯的造型靈感源於辟雍。辟雍本為周天子為教育貴族子弟設立的大學，校址圓形，圍以水池，前門外有便橋。東漢以後，歷代皆有辟雍，作為尊儒學、行典禮的場所。後世陶瓷工匠，極盡巧思，模仿辟雍而設計出的辟雍硯，典雅而富內涵，南北朝至隋唐時期十分流行。尺寸不一，大小皆有，但如本品精巧者所見不多。

波士頓美術館藏一幅傳北齊楊子華作《北齊校書圖》，畫面中心一位坐在榻上的士大夫手執筆，旁側則置一辟雍硯，作為一種文人貴族身份的象徵。

參閱：

《常盤山文庫中國陶磁研究會會報・7・初期白磁》，

（日本）常盤山文庫中國陶磁研究會編，2018年，頁17，圖16



A RARE LARGE GONGXIAN WHITE-GLAZED BOX AND COVER

Tang Dynasty (AD 618–907)
16 cm. diam.

Provenance/ 來源：

A Hong Kong private collection, acquired in the 1990s
Ye Classical Art Gallery, Taipei
香港私人收藏，入藏於1990年代
臺灣「約茶不夜」藝術空間

Exhibited/ 展覽：

Harmony: Ancient Chinese Incense Boxes from the Collection of Ye Classical Art Gallery, Ye Classical Art Gallery, Taipei, 13 to 29 December 2018
合·約茶不夜藏古香盒，臺北約茶不夜藝術空間，
2018年12月13日至29日

Literature/ 出版：

Harmony: Ancient Chinese Incense Boxes from the Collection of Ye Classical Art Gallery, Ye Classical Art Gallery Co., LTD, Taipei, 2018, p.4
《合·約茶不夜藏古香盒》，（臺北）約茶不夜股份有限公司，
2018年，頁4

HKD: 50,000–70,000

USD: 6,400–8,900

唐·鞏縣窯白釉大蓋盒

唐代陶瓷盒具的生產與使用十分盛行，傳世數量也頗為豐富。鞏縣窯、耀州窯、越窯、長沙窯等皆有生產，但製作水準、產品質量最高者還推鞏縣。

本品製作精細，盒體扁圓狀，體量大，不尋常，形制規矩之至。盒身與盒蓋子母口扣合，嚴絲合縫。蓋及底慢拱隆起，中間趨平。盒底澀胎，其餘滿釉，盒內亦施釉。通體光素無紋，全憑瑩潤的釉質與簡約大氣的造型取勝，宛如一輪皎潔明月，貴氣難掩。

唐代瓷盒大都較小，可裝脂粉、香料、藥材等。如本品這般直徑逾十五公分者罕見。陝西何家村唐代窖藏品中見有此般體量之銀盒數件，按其盒身墨書及實物，盛裝有「次光明砂」、「光明紫砂」、「紅光丹砂」、「大粒光明砂」、「光明碎紅砂」等。這些丹砂既是煉製丹藥的原材料，也是上乘的藥材。由此可推本品功用之可能。但古人一器多用的現象十分普遍。另還有說鏡盒者。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



1145

A XING WHITE-GLAZED BOWL WITH AN INSCRIBED 'YING' MARK

Tang Dynasty (AD 618–907)
14.2 cm. diam.

無底價

No Reserve

唐·邢窯「盈」字款白釉玉璧底碗

本品屬邢窯白瓷中的細白瓷，敞口，淺弧腹，底承玉璧狀寬矮圈足，十分規整。足心陰刻「盈」字款。胎骨堅實緻密，瓷化程度較高，叩之作金石聲。除足底，內外滿釉，包含足心，釉薄均勻，釉色瑩潤。

玉璧底碗始見於唐，為中晚唐至五代時期經典器形，其以底足形同玉璧而得名，時南北方瓷窯均有燒造，邢窯、定窯、耀州窯、越窯等皆有實物或標本傳世。其中邢窯、越窯者皆為陸羽《茶經》所載，可見當時就備受推崇。拍品式樣的「盈」字款者，除邢窯窯址外，在西安地區的唐大明宮、西明寺、青龍寺等皇家官府遺址皆有標本發現，可證其品級。

對於邢窯中帶「盈」、「大盈」、「翰林」、「官」等款識器物的解讀，目前學術界普遍認為是官府定燒器，或與唐代大盈庫有關。唐代「大盈庫」見於文獻記載，稱「百寶大盈庫」，簡稱「大盈庫」，屬皇帝直接支取的「私庫」，庫中之物的取用取決於皇帝旨意，而且多以宦官主領其事。庫中之物的去向，一為賞賜，二是用於緊急國情下的支出。

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A RARE CARVED AND APPLIQUE- DECORATED WHITE-GLAZED RECTANGULAR PILLOW

Tang – Five Dynasties Period (AD 618–960)
17.1 cm. long

Provenance/ 來源：

Stephen Junkunc III (1905–1978) collection
史蒂芬·瓊肯三世 (1905-1978 年) 珍藏

HKD: 200,000–300,000

USD: 25,500–38,200

唐至五代．白釉刻劃模印貼花長方枕

枕作長方體，體量適中，具晚唐五代時期瓷枕風格。胎質精白，釉色純淨瑩潤，色澤幽雅雋永，予人以清水出芙蓉之感。此枕獨特之處在於裝飾風格，其以金銀器裝飾風格為靈感，枕面以淺劃線作菱形開光四葉花紋，取法於鑿刻，線條灑脫流暢。四壁略呈梯形，中間平凹，四邊高起形成開光，內模印貼塑菱形花片，或三個一組，或單個成畫。花片上模印出紋飾，四邊圍以聯珠紋，粒粒可見，中間為四瓣花葉紋，整體藝意匠可追金銀器之錘揲，紋飾風格傳統與異域相交融。相似裝飾手法的器物可參見陝西歷史博物館藏唐乾封二年白釉堆花高足鉢（參見《千年邢窯》，文物出版社，2011年，頁57）。

邢窯瓷枕歷來罕見，可參考一例中國國家博物館藏品（參見《中國陶瓷全集·6·唐五代》，上海人民美術出版社，2002年，頁171，圖182），枕面細線刻劃牡丹紋，四壁有凹框但無貼花；另有一例山西省長治市博物館藏「盈」字款白釉素身枕（參見《千年邢窯》，文物出版社，2011年，頁97），其餘未見。如本品這般胎釉精製、工藝精湛、風格獨具者，尚未見他例，堪為一件古代陶瓷枕珍品，值得藏納。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



1147

A GONGXIAN YELLOW AND GREEN GLAZED CUP WITH A HANDLE

Tang Dynasty (AD 618–907)
6 cm. high

Provenance/ 來源：

A Hong Kong private collection, acquired in the 1990s
香港私人收藏，入藏於1990年代

HKD: 35,000–45,000

USD: 4,500–5,700

唐·鞏縣窯黃綠彩單柄杯

拍品尺寸精巧，造型源自粟特金銀把杯。敞口外撇，折肩，圓腹，圓底，杯身一側塑環狀柄。外施黃釉，內施綠釉，二色濃豔，對比鮮明。值得注意的是，腹部兩周弦紋、把手的稜邊等細節，處理精道，圓中帶方，富於變化，成其特色。

小杯精緻，盈手可握，配以晶瑩明豔的黃綠二色，俏皮可愛，是一件難得的唐代三彩小品。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



1148

A RARE GONGXIAN GREEN-GLAZED BOWL

Tang Dynasty (AD 618–907)
16 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Ralph M. Chait Galleries, New York
J. J. Lally & Co. Oriental Art, New York
紐約拉爾夫·查特畫廊
紐約藍理捷

HKD: 85,000–95,000

USD: 10,800–12,100

唐·鞏縣窯綠釉折腹大碗

本品為唐代碗式經典造型，源自金銀器，可參考陝西何家村窖藏數例素面折腹金碗，時代風格鮮明。碗型端正，氣韻雍容。唇口外撇，深弧腹，腹中凸起弦紋一道，是為折腹。下承圈足，足際外侈。外壁施瓜皮綠釉，青翠朗潤。內裡施淡黃釉，口沿見細碎開片。

陝西歷史博物館收藏一例綠色滿釉折腰大碗（參見《中國陶瓷全集·5•隋唐》，上海人民美術出版社，2000年，頁208，圖226），可作比較。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



1149

A GONGXIAN BLUE-SPLASHED WHITE-GLAZED JAR AND COVER

Tang Dynasty (AD 618–907)
21.4 cm. high

Provenance/ 來源：

K.Y. Fine Art, acquired in Hong Kong, 1991
繼遠美術，1991年購於香港

HKD: 100,000–150,000

USD: 12,700–19,100

唐．鞏縣窯白釉藍斑蓋罐

此式蓋罐為唐代經典造型，也稱「萬年罐」，流行於盛唐至中唐時期。唇口外翻，短束頸，豐肩，陰刻弦紋兩周，鼓腹向下漸斂出平底。上置原裝蓋，寬平沿，蓋面隆起，蓋頂置寶珠鈕，精神備至。蓋罐施釉下不及底，上延伸至內口沿。乳白色底釉上加施藍彩，或成斑塊，或成條帶，垂淌自然，灑脫天成。唐三彩器一般多使用黃、綠、白、褐色裝飾，加藍彩者稀少而名貴。且據考古發現，加藍彩者大多出自兩京地區，可知等級不凡。

本品造型渾圓飽滿，端莊豐盈，雖無華麗裝飾，大唐氣度難掩。原蓋一併保存，極為不易。

參閱：

《河南唐三彩與唐青花》，（北京）科學出版社，
2006年，頁429，圖627

《玫茵堂藏中國陶瓷》（第三卷上冊），英國倫敦，
2006年，頁273，圖1296



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



AN AMBER-GLAZED EWER AND WARMING BOWL

Liao Dynasty (AD 916–1125)
Ewer, 19.8 cm. high
Bowl, 16 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Acquired in Hong Kong in the 1990s
1990年代購於香港

HKD: 30,000–50,000

USD: 3,800–6,400

遼．黃褐釉注子與注碗一套

注子、注碗是中國古代一種配套使用的高規格酒具，它由唐代的注子發展而來，瓷質較多，也見金、銀、銅、玉質等，在五代、遼、宋時期的上層社會十分流行，這在繪畫、壁畫中都得到了印證。如五代南唐顧闳中的《韓熙載夜宴圖》、河北宣化遼代壁畫等，畫面中皆出現了注子注碗。使用時，把盛有酒的注子放在注碗內，再在注碗內加熱水，便能有溫酒作用，故今人也稱其注子溫碗，但宋代文獻只見「注子注碗」這一名詞。

拍品為注子、注碗一套，注子形制還是五代至北宋時期所流行的中原執壺式樣，管狀口，寬折肩，圓鼓腹，寬淺圈足。左側出細彎流，右側置帶狀曲柄。流的根部、曲柄上貼塑三圈紋飾，其上戳印，仿皮革。上置塔式蓋，一側打雙孔。注碗直壁斜收，內外滿釉，內底三個支釘痕。注子、注碗是為原裝，造型規整，施釉近底，釉光滋潤。低溫釉不易保存，剝釉乃正常現象，此套注壺注碗保存完好，十分不易。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A FINE AMBER-GLAZED PHOENIX-HEAD VASE

Liao Dynasty (AD 916–1125)
33.5 cm. high

Provenance/ 來源：

Acquired in Hong Kong in the 1990s
1990年代購於香港

HKD: 30,000–50,000

USD: 3,800–6,400

遼·黃褐釉鳳首瓶

拍品式樣者乃遼瓷中極具地域和民族特色的產品，黃釉、綠釉、白釉者皆見。本品五曲花瓣形杯式口，細長頸，其上刻劃八道規整的弦紋，圓肩長腹，近底內斂出圈足，足壁外展。口、頸相接處，以貼塑、刻劃、戳印等工藝展現鳳首，其口、眼、眉、鼻、耳、頸、尾、羽毛等皆現，其上花式杯口似鳳冠，整觀此瓶，宛若一只斂翅伫立的鳳鳥，亭亭玉立。粉紅色陶胎，細膩緻密，其上罩乳白色化妝土，之後滿施黃釉至足脛，截釉線整齊，施釉工藝考究。釉質勻淨薄透，色偏棕紅，鮮亮明麗，釉面滿布細小開片。綜上，本品在造型、施釉、裝飾技法等方面，皆為同類器中的佼佼者，又品相完整，殊為難得。

對於此類鳳首瓶的定名早已約定俗成，但細緻觀察比對後，鳳首造型並不完全相同，有研究者專門撰文論述（參見王冬冬《遼代鳳首瓶〈壺〉定名辨析——以朝陽博物館館藏文物為例》，載於《遼金曆史與考古（第八輯）》，科學出版社，2017年10月，頁288–292），認為拍品式樣者，嘴尖下勾，雙目鼓突，形象特徵更似鷹首而非鳳首，其威風凜凜，驍勇凶悍，而非鳳所代表的吉瑞祥和之氣。在有遼一代的契丹文化中，鷹的形象屢見不鮮，如海東青，它們更是契丹人心中崇拜的生靈，在此是為一說，值得探討。



A RARE AND LARGE DING WHITE-GLAZED VASE WITH AN INSCRIBED 'GUAN' MARK

Five Dynsties – Northern Song Dynasty (AD 907–1127)
37.5 cm. high

Provenance/ 來源：

The Chang Foundation collection, Taipei
Sotheby's Hong Kong, 8 October 2019, lot 3002
台北鴻禧美術館
香港蘇富比，2019年10月8日，編號3002

Exhibited/ 展覽：

Chinese Treasures from the Chang Foundation, Shoto Museum of Art, Tokyo, 2001, no. 21
中國美術の精華——台北鴻禧美術館所藏品展，
松濤美術館，東京，2001年，編號21

HKD: 1,300,000–1,800,000

USD: 165,600–229,300

五代至北宋．定窯「官」字款白釉盤口瓶

拍品器形簡約，體量不凡。上出盤口，下接細長頸。長鼓腹，斂收出圈足。各部分比例勻稱，挺拔優雅。通體無花紋，僅肩部幾道弦紋為飾。除足底外，滿罩釉，釉色純淨光潤，澀胎處可見胎質堅細縝密，瓷化程度高。足底近釉處可見輕微的粘砂，這也是早期定窯的特徵之一。足內陰刻「官」字，表明器用屬性。

據故宮博物院呂成龍先生《定窯瓷器研究綜述》（參見《定窯瓷器》，故宮出版社，2016年，頁8–18）一文，署「官」及「新官」的白瓷「基本上都是定窯產品……可能有極少量邢窯產品」。他還提到，「官」、「新官」款是標誌，署有這類款的瓷器，應是官方認可的、達到一定標準的、可供宮廷或官府使用的瓷器。他在文中還提到，「以往出版物中，有不少明顯是定窯燒造的白瓷卻被定為遼代瓷窯產品」。在他列舉的幾例誤判中，就有一例遼寧省博物館藏的拍品式樣的同類器，被認為是「內蒙古赤峰缸瓦窯」燒造。這些都有待更正。

相似者可見幾例海內外館藏，遼寧省博（參見馮永謙《遼寧省建平、新民的三座遼墓》，載於《考古》1960年第2期，頁20，圖五:3，圖版3:2）、美國波士頓美術博物館、納爾遜博物館（參見《世界陶瓷全集•12•宋》，日本小學館，1976年，圖版1；頁57，插圖22）等。市場上也見有兩例，先後於香港佳士1992年9月29日、1995年4月30日拍賣，前者當時售價達374萬港元。







1153

A CARVED DING WHITE-GLAZED 'LOTUS' JAR AND COVER

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
11 cm. high

Provenance/ 來源：

A Hong Kong private collection, acquired in the UK in the 1990s
香港私人收藏，1990年代購於英國

HKD: 260,000–320,000

USD: 33,100–40,800

北宋·定窯白釉刻蓮瓣紋蓋罐

本品樣式的蓋罐，於北宋早期流行，且級別很高，相似者可見河北定州博物館、首都博物館藏品（參見《定瓷藝術》，河北教育出版社，2002年，頁73、74，圖95、96）。

蓋罐體量不大，精工細作。通體施白釉，釉色瑩白無瑕。蓋沿平侈，蓋面隆起，刻水波紋，中央置寶珠鈕。罐身折肩，鼓腹，下部斂收出圈足，足內滿釉，足底漏胎處可見胎質潔白細膩。肩上劃刻水波紋一周，於蓋面呼應。肩腹交接處飾弦紋一道，腹部剔刻三重仰蓮瓣紋，每兩刀成一瓣，清晰立體，具淺浮雕效果。

此類蓋罐造型圓中帶方，折肩極具氣勢。白釉臻美，淨度驚人，貴氣自來。原蓋一併保存，實屬難得。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A FINE CARVED DING WHITE-GLAZED 'PEONY' LOBED BOWL

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
21 cm. wide

Provenance/ 來源：

A Japanese private collection, acquired prior to 2000
日本私人收藏，入藏於2000年之前

HKD: 600,000–800,000

USD: 76,400–101,900

北宋．定窯白釉刻劃牡丹紋葵口碗

定窯所產的高檔精細白瓷早在晚唐、五代時期就已為上層社會所用，北宋至金代，定窯白瓷作為貢瓷的情況更是屢見於文獻記載。又據《武林舊事》載，二月二日「宮中排辦挑菜御宴」，南宋皇帝的賞賜物中就有「官窯、定器之類」，宮中賞花也要準備「官窯、定器」，表明定器還受到南宋宮廷的青睞，甚至與官窯瓷器地位等同。

本品作六瓣葵花式，豐腴端莊，敞口，弧壁，淺圈足。通施白釉，芒口。釉色如象牙般溫潤恬靜，悅目脫俗。胎體輕薄，胎質細膩。碗口瓣曲清晰，外壁呼應花口，於低陷處豎劃陰線，微向內壓入。碗內通壁呈現一朵折枝牡丹，典雅貴氣。單朵大花盛開於枝端，葉片伸展兩側。紋飾以直刀雕刻，以齒狀曲線修飾花葉邊緣，以篋劃細平行線表現花葉脈絡，多種刻劃技法靈活轉換，爐火純青。牡丹紋飾在定窯瓷器中使用較少，且存世數例多為清宮舊藏，彌足珍貴。

參閱：

《定州花瓷——院藏定窯系白瓷特展》，
臺北故宮，2014年，頁75，圖II-29，頁76，圖II-31







1155

A DING WHITE-GLAZED LOBED BRUSH WASHER

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
12.4 cm. wide

Provenance/ 來源：

Paragon International Hong Kong, 27 November 2014, lot 1818
寶港國際，2014年11月27日，編號1818

HKD: 50,000–70,000

USD: 6,400–8,900

北宋·定窯白釉弦紋花口洗

洗敞口，作六瓣花形，斜腹，平底。通體光素，唯外壁兩圈凸弦紋裝飾，細挺利落，是為精工。整器滿釉覆燒，芒口處包鑲銅扣。釉面勻淨、薄透，弦紋等積釉處色顯黃綠，氣泡密集而豐富。

此式定窯弦紋洗並不多見，相似者可比故宮博物院一例內底刻芙蓉花者（附圖），尺寸略大。

參閱：

《故宮博物院藏文物珍品大系——兩宋瓷器（上）》，
上海科學技術出版社、商務印書館（香港）有限公司，
2002年，頁93，圖84



附圖

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A FINE AND RARE CARVED DING WHITE-GLAZED 'DAYLILY' INCENSE BOX AND COVER

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
13cm. diam., Japanese wood box

Provenance/ 來源：

Matsudaira family collection, acquired in 1910
Christie's Hong Kong, 26 November 2014, lot 2924
Christie's Hong Kong, 9 July 2020, lot 2810
日本子爵松平家族珍藏，入藏於1910年
香港佳士得，2014年11月26日，編號2924
香港佳士得，2020年7月9日，編號2810

HKD: 1,800,000–2,200,000

USD: 229,300–280,300

北宋·定窯白釉刻劃萱草紋蓋盒

在盤、碗為大宗產品的定窯中，蓋盒為少見品類。本品子母口相合，嚴絲合縫，是為原裝。盒身上半部直壁，中間轉折向下斜收，便於手持。底出淺圈足，修足精煉。蓋面微隆，雙線圈內刻劃一朵折枝萱草，為北宋時期定窯裝飾喜用。工匠運刀如筆，線條犀利流暢。萱草花瓣舒展，葉片捲曲，整幅畫面簡潔灑脫。除圈足底外，盒內外滿釉，包括圈足內，釉質細膩純淨，圈足根部積釉，顯釉質肥厚滋潤。

與拍品造型及紋樣相近者，可參考台北故宮藏品一例（參見《定窯白瓷特展圖錄》，台北故宮，1987年，圖23）。



A CARVED YAOZHOU CELADON 'FLORAL' LOBED EWER

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
19 cm. high

Provenance/ 來源：

A Hong Kong private collection, acquired in the 1990s
香港私人收藏，入藏於1990年代

HKD: 500,000–700,000

USD: 63,700–89,200

北宋·耀州窯青釉剔刻花卉紋瓜稜形執壺

執壺喇叭狀口，圓唇外侈，長束頸，平折肩。壺腹呈橢圓形，並豎壓六條凹痕，作瓜稜狀，典雅美觀。底承圈足，勢外撇，足內薄擦釉，足底刮釉澀胎，胎色灰，胎質細。壺肩部一側向上出細長彎流；另一側出雙泥條帶狀曲柄，柄端連接頸部；前、後兩側立環形繫，並貼塑花片裝飾。壺腹中央刻四圈弦紋，與豎向的六條凹痕相交形成十二格，每格內剔刻花葉紋，並以篔簹狀工具劃出細線表現葉脈，是為細工。頸、肩、腹、脛輔以弦紋、篔簹三角紋等。執壺通體施青釉，色青綠，玻璃質感強，勻光明亮，為耀州窯北宋鼎盛期中心窯場黃堡鎮燒造。

此式耀州執壺，橢圓形腹者見有幾例海內外公私收藏，如陝西耀州窯博物館（參見《銅川文物精萃》，世界圖書出版社西安有限公司，2013年，頁53，圖59）、香港徐氏藝術館（《徐氏藝術館》，香港徐氏藝術館，1992年，圖31）、美國舊金山亞洲藝術博物館、瑞士鮑爾東方博物館（參見《鮑爾藏中國瓷器》第1冊，瑞士日內瓦，1999年，頁50、51，圖9）、瑞士玫茵堂（《玫茵堂藏中國陶瓷》第一卷，英國倫敦，1994年，頁235，圖423）等，而如拍品這般瓜稜者很少，目前未見完全相同者。又本品狀態保存較佳，更為難得。









1158

A RARE YAOZHOU CELADON 'PEONY' BOX AND COVER

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)
13.2 cm. wide

Provenance/ 來源：

An old Asian family collection

Sotheby's Hong Kong, 28 November 2019, lot 302

亞洲重要家族舊藏

香港蘇富比，2019年11月28日，編號302

HKD: 500,000–700,000

USD: 63,700–89,200

北宋·耀州窯青釉刻劃牡丹紋鼓式蓋盒

本品鼓式，造型端正，青釉均勻瑩亮，刻花精妙，或為圍棋盒，難得一見。陝西耀州窯宋代地層有相似器物發現（參見《宋代耀州窯址》，文物出版社，1998年，彩版11，圖XI-1），且連同數顆圍棋子。

蓋面坦闊微隆，刻劃一朵折枝牡丹。盒身一周刻劃四方連續的四瓣花葉紋，也有稱古錢紋。蓋沿起唇，與盒身下部一圈箍紋相呼應，這兩道凸起線的上下，分別均勻地戳印太陽花式鼓釘紋十七個。胎體灰白，堅細緻密。蓋內、盒身內壁薄擦釉。

今日所見耀州窯產品，盤、碗為大宗，本品樣式新穎，傳世少見，殊為難得。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY





1159

A MOULDED YAOZHOU CELADON 'BIRD' BOWL

Five Dynasties Period (AD 907–960)
13 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Acquired in Hong Kong in the 1990s
1990年代購於香港

HKD: 80,000–120,000

USD: 10,200–15,300

五代．耀州窯青釉貼塑飛鳥紋碗

相對於宋金時期，五代耀州窯產品存世量並不多。此碗品相基本完好，造型周正，乃典型五代耀州窯青瓷碗流行式樣，十分難得。耀州窯在五代時期，開始形成專燒青瓷的時代特點。由於其胎釉質量好，造型、紋飾規整秀麗等特點，被選中燒製貢御瓷器。考古工作者曾在窯址採集到數片刻劃「官」字款的五代青釉碗標本。

此碗斂口，斜弧腹，圈足，內底貼塑一只小巧靈動的飛鳥，還見有貼塑烏龜、飛鳳、魚紋者。裹足滿施青釉，釉色淺綠，釉層厚潤，釉光保持很好。釉薄處隱約可見灰色胎骨。足底有三團沙粒支燒痕。施釉前上有化妝土，外壁可見釉下化妝土流淌痕迹。

參閱：

《中國中原に華ひらいた名窯——耀州窯》，
日本朝日新聞社，1997年，頁19，圖15



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY







A MOULDED DING WHITE-GLAZED 'LOTUS AND FISH' BOWL

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)
18.5 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Kochukyo, Tokyo
東京壺中居

Literature/ 出版：

The Old Fine Chinese Works Of Art, Song To Ming, Nishibu Hyakunin, 1982, p.32, pl.13
《中國の古陶磁・3・宋代から明代へ》，
(東京)西武百貨店美術部，1982年，頁32，圖13

HKD: 80,000–120,000

USD: 10,200–15,300

北宋至金．定窯白釉印花蓮池游魚紋碗

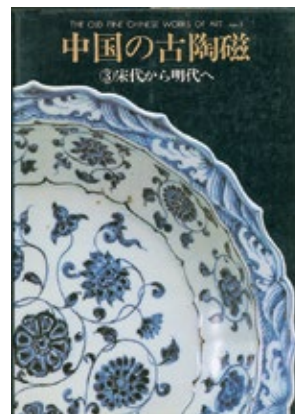
定窯印花工藝始於北宋，與同時期汝、官、哥、鈞各窯一味素雅的風格不同，定窯在素色瓷器上裝飾繁麗似錦的紋飾，呈現出有別於其他各窯的華麗色彩，時人遂以「花瓷」名之。且定窯的產地定州，既產瓷器，也盛產繅絲，是宋代工藝美術的中心之一。定窯印花工藝一經出現，已經相當嫻熟，部分定窯印花紋飾就來源於繅絲。

本品侈口，弧形深壁，圈足，盤口包鑲金屬扣。器內以印花為飾，構圖細密繁縟，幾無隙地。印紋清晰，口沿下印回紋一道，周壁印蓮荷花葉與水生植物，荷葉翻轉搖曳，觀有香風撲面，別生韻致。底心印水波游魚兩尾，魚鱗清晰有序，鱗尾搖曳擺動，尾巴高高翹起，歡躍水中，活靈活現。

此碗白釉溫潤細膩，印花精細生動，碗口加鑲金屬扣，美觀華貴。

參閱：

《定州花瓷——院藏定窯系白瓷特展》，
臺北故宮，2014年，頁214，圖II-147



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A FINE MOULDED DING WHITE-GLAZED 'DUCKS LOTUS AND FISH' DISH

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)
16cm. diam.

Provenance/ 來源：

Christie's Hong Kong, 3 November 1998, lot 902
Christie's Hong Kong, 29 May 2013, lot 2229
A Japanese private collection, acquired in 2013
香港佳士得，1998年11月3日，編號902
香港佳士得，2013年5月29日，編號2229
日本私人收藏，入藏於2013年

Literature/ 出版：

Kuro to Shiro, Soji, Tokyo, 2015, p.64–65, pl.27
《黑與白——宋磁》，日本學習圖書株式會社，
2015年，頁64、65，圖27

HKD: 350,000–450,000

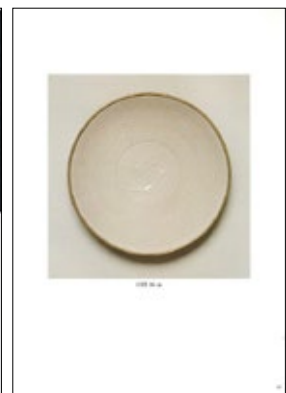
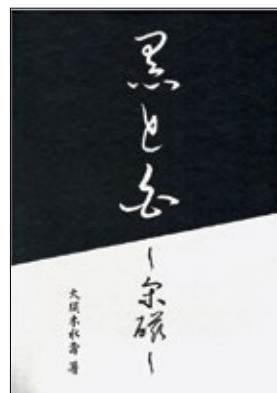
USD: 45,000–57,800

北宋至金．定窯白釉模印蓮池小景圖盤

此盤尺寸於同類器中屬中小型，並不常見，氣質尤顯纖巧與雅緻。敞口，淺弧腹，圈足。芒口，原包鑲銅扣，保存完好。裏外滿釉，釉色牙白，釉質細膩溫潤。

外壁光素，內壁模印花紋成器。盤底圓形內凹，印水波雙游魚紋，鱗片可數。盤壁飾蓮塘水禽圖，為定窯印花器中常見且備受喜愛的題材。畫面中，對稱裝飾兩組遊鴨，或鳧水前行，或曲頸回首，閑靜恣意。旁襯蓮荷等水生植物，搖曳生姿，亦對稱呼應。空隙處為細密的渦形水波紋，線條疏密一致，充滿律動感。最外圈近口沿處印回紋一周。整幅圖案印紋清晰，精美絕倫，裝飾意味強，又安排有致，繁而不亂，體現出定窯繁盛期爐火純青的製瓷技藝。此類印花繁密的定窯瓷，要整件器物紋飾完美無瑕並非易事，對工匠拍模、脫模手法要求極高，即使同樣的模具，同一個工匠，手法、力道不一，也難達成。

本品來源清晰，品相完整，胎釉、印花乃同類器中的佼佼者。又原金屬扣完好，襯以白色釉水，更顯高貴，是一件頗為難得的定窯印花佳器。



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A MOULDED DING WHITE-GLAZED 'FLORAL' DISH

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)
20.3 cm. diam.

Provenance/ 來源：

A Japanese private collection, acquired in the 1990s
日本私人收藏，入藏於1990年代

Literature/ 出版：

Kuro to Shiro, Soji, Tokyo, 2015, p.58–59, pl.24
《黑與白——宋磁》，日本學習圖書株式會社，
2015年，頁58、59，圖24

HKD: 160,000–220,000

USD: 20,400–28,000

北宋至金．定窯白釉模印分格折枝花果紋花口盤

盤呈六瓣葵花口式，口微外撇，淺弧壁，圈足，芒口鑲銅稜扣。內外滿釉，釉色牙白，積釉處泛青，釉光滋潤。外壁光素，「淚痕」「刷絲」顯見。內壁模印花紋成器，與葵口相呼應，平均分為六格，每格以細挺的出筋紋相隔，內模印折枝花果紋，可見葡萄、石榴、蓮荷、桃實、瓜瓞等，盤心平，下凹，印折枝柿子。近口沿處印回紋一周。

宋金定窯器中，採用分格構圖裝飾的盤、碗不少，刻花、印花皆有，紋飾題材見折枝花卉、竹石、博古等，其中折枝花卉者最多，但如本品印折枝瓜果者不多見，同類器可比一例臺北故宮藏品。又本品紋飾的線條工謹纖秀，圖案聚簇，空間留白多，與常見印花定窯風格有別，更顯清新、意簡，風格獨具。

參閱：

《定州花瓷——院藏定窯系白瓷特展》，臺北故宮，
2014年，頁223，圖II-155



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A PAIR OF DING WHITE-GLAZED LOBED DISHES

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
10.1 & 10.2 cm. wide, box

Provenance/ 來源：

A Japanese private collection, acquired in the 1990s
China Guardian (Hong Kong), 13 May 2016, lot 806
日本私人收藏，購於 1990 年代
中國嘉德（香港），2016 年 5 月 13 日，編號 806

Literature/ 出版：

Kuro to Shiro, Soji, Tokyo, 2015, p.46–47, pl.18
《黑與白——宋磁》，日本學習圖書株式會社，
2015 年，頁 46、47，圖 18

HKD: 180,000–220,000

USD: 23,000–28,000

北宋·定窯白釉花口碟一對

定窯小碟一組兩件，胎體纖薄，成型周正，整體塑作六瓣花形，典雅美觀。敞口，斜弧壁，坦底。外壁採用手工壓稜法，即趁胎體未乾時以條狀工具在靠近口沿的地方壓出短凹稜，內壁相應位置亦有起伏，但幅度很小，自然委婉，柔美素雅。

小碟芒口滿釉覆燒，燒成後包鑲銅扣。包鑲工藝考究，轉折處流暢、圓滑。銅扣較窄，剖面呈倒U形。整器釉面薄透均勻，近足處一周積釉，閃黃綠，見密集氣泡。

此對定窯碟品相完整，原鑲銅扣，又成對保存，來源有緒，殊為不易。舊配錦盒，並附墨書題箋。



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A CARVED DING WHITE-GLAZED 'PEONY' PILLOW

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)

27.4 cm. long

無底價

No Reserve

北宋至金．定窯白釉褐彩剔花牡丹紋枕

瓷枕腰圓形，枕面微凹，前低後高，以符合人體舒適度。通體採用白地褐彩剔花裝飾，枕面橢圓形開光，內裝飾兩朵纏枝牡丹花，花開兩側，枝葉翻卷纏繞。枕墻一周飾大葉卷草紋，流暢舒展。從製作工藝上看，工匠先於胎上施褐色化妝土，然後勾勒出花紋輪廓，再在花紋內刻劃、篋劃出葉脈等細節，最後剔去紋飾以外的地子露出底胎，從而形成白地襯托淺褐色花紋的裝飾效果，明快簡潔，清新淡雅。底部中央兩個小而圓的通气孔并列而置。

此類剔花作品，工藝繁複，費時費工，在以白瓷著稱的定窯中數量並不多，可能是受到磁州窯裝飾技法影響。其流行年代不早於磁州窯剔花工藝的流行時間，應為北宋晚期至金代。器物種類以瓷枕最為多見，兼有少量的瓶、罐等日用陳設器。

此類風格的作品在兩岸故宮等國內外大型博物館均有收藏，一般都定為定窯產品。據考古發掘，定窯附近的井陘窯等幾個窯口也有生產，質量也頗高，與定窯產品很難區分。就此件作品而言，綜合胎釉、工藝等特徵，更傾向於定窯。

參閱：

《故宮博物院藏文物珍品大系——兩宋瓷器》上冊，
上海科學技術出版社、商務印書館（香港）有限公司，
2002年，頁98、99，圖89；

《定窯瓷器》，（北京）故宮出版社，
2016年，頁224、225，圖100



1165

A RARE YAOZHOU CELADON 'BUFFALO' RHYTON CUP

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)

8.7 cm. long

Provenance/ 來源：

Robert Stanley Hope Smith (1910–1979) collection

羅伯特·斯坦利·霍普·史密斯（1910-1979年）收藏

HKD: 60,000–80,000

USD: 7,600–10,200

北宋·耀州窯青釉牛首杯

本品為北宋耀州窯製品中精彩的仿生小品，難得一見。杯塑作牛首狀，圓眼、闊鼻、貼耳，雙彎角後揚，寫實生動，意趣盎然。通施青釉，色呈橄欖青，潤澤雅緻。牛首向後延伸，向上開杯口。使用時，牛首向前突出的部分可手持。

此杯造型源自西域「來通」，隋唐時期盛行，入宋後極少。相似者，目前僅見戴潤齋舊藏一對（附圖），收錄於《耀州窯：比類なき青磁のかがやき》，講談社エディトリアル，日本東京，2019年，編號036，後於2020年12月5日北京拍賣會釋出，成交價達517.5萬元，現藏甘肅天慶博物館。



附圖

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS

FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



1166

A LARGE JUN BLUE-GLAZED BOWL

Northern Song – Jin Dynasty (AD 960–1234)
22 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Sotheby's Hong Kong, 29 October 1991, lot 16
The Mu Wen Tang collection, Hong Kong
Sotheby's New York, 23 March 2011, lot 543
香港蘇富比，1991年10月29日，編號16
香港沐文堂
紐約蘇富比，2011年3月23日，編號543

Literature/ 出版：

The Mu Wen Tang Collection Series, Vol.11, Song Ceramics,
Mu Wen Tang Fine Arts Publication Ltd, Hong Kong,
2012, p.160–161, pl.32
《沐文堂收藏全集·11·宋代陶瓷》，
(香港)沐文堂美術出版社有限公司，2012年，頁160、161，圖32

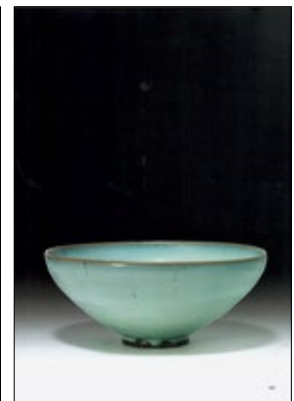
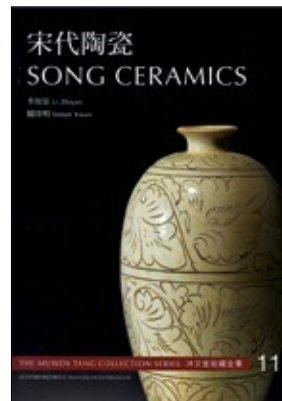
HKD: 300,000–500,000

USD: 38,200–63,700

北宋至金·鈞窯淺天藍釉大碗

此碗體量大，直口稍斂，深弧腹，小圈足。通體施釉，釉質乳濁，釉層厚潤，有流釉現象，釉色淺藍近月白，純淨淡雅，並不多見。口沿處釉薄，色顯姜黃。圈足澀胎，刷深色護胎釉，足心掛釉。

此類鈞窯大碗，口徑十八公分者常見，逾二十公分且品相完整者十分難得。



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A RARE DANGYANGYU BLACK 'HARE'S FUR' TEA BOWL

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)

9.1 cm. diam.

Provenance/ 來源：

Eskenazi, London, no.c2618

J. J. Lally, New York

The Ten-Views of Lingbi Rock Retreat collection, no.LL110

倫敦埃斯肯納齊，編號 c2618

紐約藍理捷

北美十面靈壁山居，編號 LL110

HKD: 100,000–150,000

USD: 12,700–19,100

北宋·當陽峪窯黑釉兔毫盞

唐宋飲茶風盛，宋代尤以點茶、鬥茶為尚，且茶色尚白，故以黑釉為代表的深色茶具最為適宜。正如宋徽宗在《大觀茶論》中所雲，「盞色貴青黑，玉毫條達者為上」。兔毫盞本為建窯標誌性產品，備受推崇，引來南北窯場爭相模仿，當陽峪窯便是個中佼佼者，且自成一格。隨著學術的推進，當陽峪窯越來越為藏家所重。

本品唇口微侈，外壁口沿下方一圈微束，便於持取，精道講究。內底平，外承小圈足。裏滿釉，外壁施釉近脛部。澀胎處可見胎色灰黃，明顯氧化。整器釉層厚潤，撫之手感光滑。黑釉地上黃褐色兔毫紋清晰、條達。口沿處釉薄呈醬褐色。

此盞來源有緒，先後由倫敦埃斯肯納齊、紐約藍理捷經手，並得北美十面靈壁山居雅蓄，足見其與眾不同之處，值得藏納。

參閱：

《萊縣文集出土陶瓷器》，（鄭州）中州古籍出版社，頁 201



1168

A JIZHOU RUSSET-STREAKED BLACK-GLAZED TEA BOWL

Southern Song Dynasty (1127–1279)

16 cm. diam.

Provenance/ 來源：

An American private collection

美國私人收藏

HKD: 45,000–55,000

USD: 5,700–7,000

南宋·吉州窯黑釉灑彩碗

本品敞口稍侈，弧腹，圈足，足內旋削。內外施黑釉，呈烏光質感，低調深沉。工匠以黑色底釉為畫布，將褐色釉彩率意灑淋。二者顏色對比鮮明，又稍有交融。紋飾風格瀟灑明快，無所矯飾，渾然天成，具自然造化之美。雖為古人器用，亦符合當代審美。

參閱：

《禪風與儒韻——宋元時期的吉州窯瓷器》，

（北京）文物出版社，2012年，頁19，上海博物館藏品；

頁42、43，圖27



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS

FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A RARE LARGE QINGBAI BOWL

Northern Song Dynasty (AD 960–1127)
21.7 cm. diam.

Provenance/ 來源：

The Mu Wen Tang collection, acquired in Hong Kong prior to 1994
香港沐文堂，入藏於1994年之前

Exhibited/ 展覽：

Song Ceramics from The Kwan Collection, Hong Kong Museum of Art, 22 July to 11 September 1994
關氏所藏宋代陶瓷，香港藝術館，1994年7月22日至9月11日

Literature/ 出版：

Song Ceramics from The Kwan Collection, Hong Kong Museum of Art, 1994, p.236–237, pl.100.

The Mu Wen Tang Collection Series, Vol.11, Song Ceramics, Mu Wen Tang Fine Arts Publication Ltd, Hong Kong, 2012, p.216–217, pl.63
《關氏所藏宋代陶瓷》，香港，1994年，頁236、237，圖100
《沐文堂收藏全集·11·宋代陶瓷》，（香港）沐文堂美術出版社有限公司，2012年，頁216、217，圖63

HKD: 60,000–80,000

USD: 7,600–10,200

北宋·景德鎮窯青白釉折肩大鉢

按考古發現所揭示，青白瓷是五代至北宋初期，贛東北、皖南地區窯場在白瓷基礎上創燒的一類新品種，江西景德鎮是為中心窯場，影響範圍廣，其產品豐富，且每一器型又有多種樣式，並隨時代而演變。

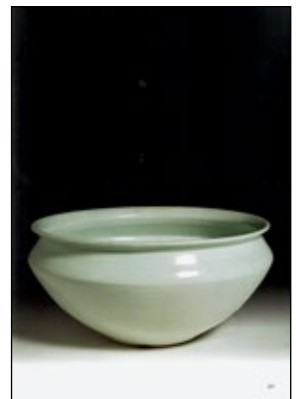
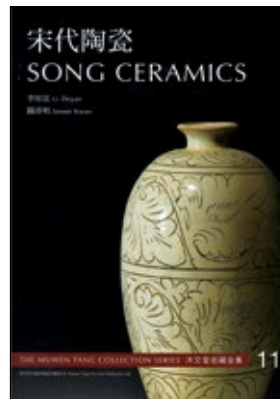
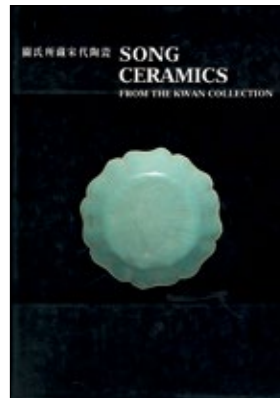
與碗、盞、盤、壺等常見日用器相較，折肩鉢傳世數量很少，它是一種盛貯器皿，流行於北宋中、晚期，器型具有鮮明的時代特徵。南宋以後，折肩鉢不見，深腹鉢仍然流行。

本品體量不小，成型周正。敞口，尖圓唇，斜折沿，細凹頸，圓折肩，下腹斜收出平底。器內、外滿釉，唯外底澀胎，見八個墊燒支釘痕。

此鉢胎體輕薄，迎光可透。釉面厚薄均勻，釉色白中閃青，瑩潤如玉，典雅清麗，不失為一件北宋景德鎮窯青白瓷佳作。

參閱：

《景德鎮湖田窯址1988-1999年考古發掘報告》，（北京）文物出版社，2007年，上冊頁133、圖109；下冊彩版39



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY





「求知雅集」成員張鈴 (1923–2012 年) 先生 (中間)

「求知雅集」成員雅蓄

本場第 1170 至 1172 號拍賣品，為香港著名收藏團體「求知雅集」之成員張鈴（1923–2012 年）先生雅蓄。

「求知雅集」起於上世紀八十年代，成員有葛士翹、燕笙波、羅桂祥、楊永德、張宗憲、曲桂流等。1981 年，「求知雅集」於香港中文大學文物館舉辦了收藏展，反響熱烈，影響深遠。本場的 1171 和 1172 號都曾選入了此次展覽，並出版著錄。



1170

A LONGQUAN CELADON VASE, CONG

Southern Song Dynasty (1127–1279)
24 cm. high, wood stand and box

Provenance/ 來源：

Edith and Joel Frankel Ltd., no.1930, New York
T. T. Tsui collection, no.MPT1
Zhang Ling (1923–2012) collection, acquired in Hong Kong in the
1980s or 1990s
美國紐約傅蘭寇 (E & J Frankel) 藝廊，編號 1930
香港徐展堂「在望山莊」，編號 MPT1
求知雅集成員張鈴 (1923-2012 年)，1980 或 1990 年代購於香港

HKD: 100,000–150,000

USD: 12,700–19,100

南宋· 龙泉窯青釉琮式瓶

本品仿玉琮造型，圓口、圓足，口足徑相若，方形直腹，四面凸起橫、豎線紋為裝飾。通體施青釉，色顯粉青，瑩潤光亮。紋飾凸起處釉薄顯白，似出筋，凹下處色濃，濃淡相襯，從而打破單一釉色的限制。足底澀胎，現火石紅。

琮式瓶始見於南宋，宋代仿古風盛，又南宋偏安杭州，時人必得見良渚遺存。這種瓶式係仿照高古玉琮外型並加以變化而來，且經久不衰，明清御瓷中也屢見不鮮，但氣韻最佳者還屬南宋龍泉窯製品。

本品舊配木座、錦盒，盒上附香港求知雅集成員張鈴先生收藏題箋及鈐印。



中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A BISCUIT-DECORATED LONGQUAN CELADON 'CHILONG' DISH

Yuan Dynasty (1206–1368)
16.5 cm. diam.

Provenance/ 來源：

George de Menasce(1890–1967) collection, no.66
T. T. Tsui collection, no.YL6
Zhang Ling (1923–2012) collection, acquired in Hong Kong in the 1980s or 1990s
英國倫敦 George de Menasce (1890-1967 年)，編號 66
香港徐展堂「在望山莊」，編號 YL6
求知雅集成員張鈴（1923-2012 年），1980 或 1990 年代購於香港

Exhibited/ 展覽：

Exhibition of Ancient Chinese Ceramics, from the Collection of the Kau Chi Society of Chinese Art, Art Gallery, The Chinese University of Hong Kong, 19 December 1981 to 18 February 1982.
求知雅集珍藏中國古陶瓷展，香港中文大學文物館，
1981 年 12 月 19 日至 1982 年 2 月 18 日，編號 53

Literature/ 出版：

Exhibition of Ancient Chinese Ceramics, from the Collection of the Kau Chi Society of Chinese Art, Art Gallery, The Chinese University of Hong Kong, 1981, ca.no.53.
《求知雅集珍藏·中國古陶瓷展》，香港，1981 年，圖 53

HKD: 70,000–90,000

USD: 8,900–11,400

元·龍泉窯青釉露胎貼塑雙螭紋盤

「露胎」是元龍泉獨特的釉面裝飾技法之一，大致可分印花露胎和貼花露胎。前者多用於瓶類開光面紋飾的處理上，題材多見八仙人物；後者多應用於拍品式樣的盤、碟等，紋飾題材見有龍鳳、仙鶴、花鳥、游魚、朵雲、瓜果等。

拍品為折沿淺式盤，內底坦平，外底承圈足，足底一周澀胎，現火石紅色。盤體滿施青釉，盤心以露胎貼塑技法裝飾兩條螭龍紋，圖案立體生動，邊緣清晰工整，色呈火石紅色，與周圍青釉對比鮮明，相映成趣。

此類元龍泉露胎盤、碟，多還是與杯、盞成套，作為酒具使用，其造型、紋樣、意匠也多與同時期金銀酒器有異曲同工之妙。



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



A BISCUIT-DECORATED LONGQUAN CELADON 'PHOENIX' DISH

Yuan Dynasty (1206–1368)
16 cm. wide

Provenance/ 來源：

T. T. Tsui collection, no.YL9
Zhang Ling (1923–2012) collection, acquired in Hong Kong in the
1980s or 1990s.
香港徐展堂「在望山莊」，編號 YL9
求知雅集成員張鈴（1923-2012 年），1980 或 1990 年代購於香港

Exhibited/ 展覽：

*Exhibition of Ancient Chinese Ceramics, from the Collection of the
Kau Chi Society of Chinese Art, Art Gallery, The Chinese University
of Hong Kong, 19 December 1981 to 18 February 1982.*
求知雅集珍藏中國古陶瓷展，香港中文大學文物館，
1981 年 12 月 19 日至 1982 年 2 月 18 日，編號 52

Literature/ 出版：

*Exhibition of Ancient Chinese Ceramics, from the Collection of the
Kau Chi Society of Chinese Art, Art Gallery, The Chinese University
of Hong Kong, 1981, ca.no.52.*
《求知雅集珍藏·中國古陶瓷展》，香港，1981 年，圖 52

HKD: 80,000–120,000

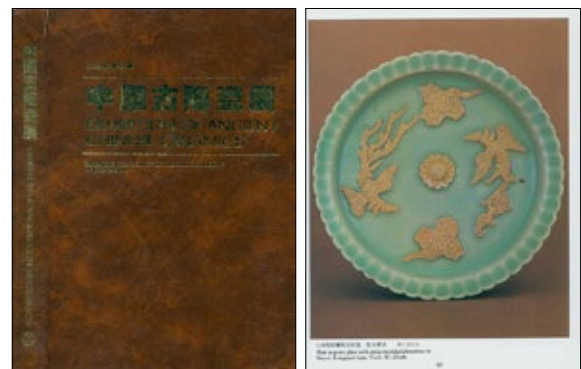
USD: 10,200–15,300

元·龍泉窯青釉露胎貼塑雲鳳紋菊瓣盤

龍泉青瓷集傳統製瓷工藝之大成，適應時代，靈活轉變，特別是進入元代後，呈現出多元、豐富的繁盛局面，裝飾技法多樣，露胎、點彩等特別流行，且獨具匠心。

本件盤淺式，折沿，菊瓣狀花口。底承圈足，足底澀胎。盤體滿施青釉，瑩潤清幽，如波似玉。盤心以露胎貼塑技法裝飾，中心一朵團菊紋，旁側圍以兩組對稱的雲鳳紋。圖案清晰，邊緣工整，層次分明，色呈火石紅色，與周圍青釉對比鮮明，打破了龍泉窯單一釉色的束縛，二者相映成趣。

元龍泉的露胎裝飾技法大致可分印花露胎和貼花露胎，前者多見於瓶類開光面紋飾的處理上；後者多應用於拍品式樣的盤、碟等，紋樣常見龍、鳳、仙鶴、祥雲、瓜果等。浙江省博物館有一件拍品式樣的標本，其中一片鳳紋貼花部分脫落，脫落處清晰可見不是胎體而是釉層。



出版

中國古代陶瓷

ANCIENT CHINESE CERAMICS
FROM THE TANG TO THE SONG DYNASTY



挺拔精妙，青綠猶翠，
巧致端莊，
裝點魏晉士人之清雅。



買家業務規則

下述條款可以在拍賣期間以公告或口頭通知的方式作出更改。在拍賣會中競投即表示競投人同意受下述條款的約束。

第一條 中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為代理人

除另有約定外，中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為賣家之代理人。拍賣品之成交合約，則為賣家與買家之間的合約。本規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件及通知，均構成賣家、買家及/或中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為拍賣代理之協定條款。

第二條 定義及釋義

(一) 本規則各條款內，除非文義另有不同要求，下列詞語具有以下含義：

- (1) “本公司”指中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司；
- (2) “中國嘉德”指中國嘉德國際拍賣有限公司，“其住所地為中華人民共和國北京市東城區王府井大街1號嘉德藝術中心辦公區三層。
- (3) “賣家”指提供拍賣品出售之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，賣家均包括賣家的代理人(不包括本公司)、遺囑執行人或遺產代理人；
- (4) “競投人”指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，競投人均包括競投人的代理人(但不包本公司)；
- (5) “買家”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官所接納之最高競投價或要約之競投人，包括以代理人身份競投之人士之委託人；
- (6) “買家佣金”指買家根據本規則所載費率按落槌價須向本公司支付之佣金；
- (7) “拍賣品”指賣家委託本公司進行拍賣及於拍賣會上被拍賣的物品；
- (8) “拍賣日”指在某次拍賣活動中，本公司公佈的正式開始進行拍賣交易之日；
- (9) “拍賣成交日”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官以落槌或者以其他公開表示買定的方式確認任何拍賣品達成交易的日期；
- (10) “拍賣官”指本公司指定主持某場拍賣並可決定落槌的人員；
- (11) “落槌價”指拍賣官落槌決定將拍賣品售予買家的價格，或若為拍賣會後交易，則為協定出售價；
- (12) “購買價款”指買家因購買拍賣品而應支付的包括落槌價加上買家須支付之佣金、以及應由買家支付的稅費、利息及買家負責的各項費用的總和；
- (13) “買家負責的各項費用”指與本公司出售拍賣品相關的支出和費用，包括但不限於本公司對拍賣品購買保險、包裝、運輸、儲存、保管、買家額外要求的有關任何拍賣品之測試、調查、查詢或鑒定之費用

或向違約買家追討之開支、法律費用等；

- (14) “底價”指賣家與本公司確定的且不公開之拍賣品之最低售價；
 - (15) “估價”指在拍賣品圖錄或其他介紹說明文字之後標明的拍賣品估計售價，不包括買家須支付之佣金；
 - (16) “儲存費”指買家按本規則規定應向本公司支付的儲存費用。
- (二) 在本規則條款中，根據上下文義，單數詞語亦包括複數詞語，反之亦然。除非文義另有要求：
- (1) 買家及本公司在本規則中合稱為“雙方”，而“一方”則指其中任何一方；
 - (2) 凡提及法律條文的，應解釋為包括這些條文日後的任何修訂或重新立法；
 - (3) 凡提及“者”或“人”的，應包括自然人、公司、法人、企業、合夥、個體商號、政府或社會組織及由他們混合組成的組織；
 - (4) 凡提及“條”或“款”的，均指本規則的條或款；
 - (5) 標題僅供方便索閱，不影響本規則的解釋。

第三條 適用範圍

凡參加本公司組織、開展和舉辦的文物、藝術品等收藏品的拍賣活動的競投人、買家和其他相關各方均應按照本規則執行。

第四條 特別提示

凡參加本公司拍賣活動的競投人和買家應仔細閱讀並遵守本規則，競投人、買家應特別仔細閱讀本規則所載之本公司之責任及限制、免責條款。競投人及/或其代理人有責任親自審看拍賣品原物，並對自己競投拍賣品的行為承擔法律責任。本公司有權自行決定因天氣或其它原因，將拍賣延期或取消，而無需向競投人作出任何賠償。

第五條 競投人及本公司有關出售拍賣品之責任

- (一) 本公司對各拍賣品之認知，部分依賴於賣家提供之資料，本公司無法及不會就各拍賣品進行全面盡職檢查。競投人知悉此事，並承擔檢查及檢驗拍賣品原物之責任，以使競投人滿意其可能感興趣之拍賣品。
- (二) 本公司出售之各拍賣品於出售前可供競投人審看。競投人及/或其代理人參與競投，即視為競投人已在競投前全面檢驗拍賣品，並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性。
- (三) 競投人確認眾多拍賣品年代久遠及種類特殊，意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀態報告或可於審看拍賣品時提供。圖錄描述及狀態報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考。然而，競投人應注意，拍賣品可能存在其他在圖錄或狀態報告內並無明確指出之瑕疵。

(四) 提供予競投人有關於任何拍賣品之資料，包括任何預測資料(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載之資料、規則或其他報告、評論或估值，該等資料並非事實之陳述，而是本公司所持有之意見而已，該等資料可由本公司不時全權酌情決定修改。

(五) 本公司或賣家概無就任何拍賣品是否受任何版權所限或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(六) 受本規則第五(一)至五(五)條所載事項所規限及本規則第六條所載特定豁免所規限，本公司是基於(1)賣家向本公司提供的資料；(2)學術及技術知識(如有)；及(3)相關專家普遍接納之意見，以合理審慎態度發表(且與本規則中有關本公司作為拍賣代理的條款相符)載於圖錄的描述或狀態報告。

第六條 對買家之責任豁免及限制

(一) 受本規則第五條之事項所規限及受規則第六(一)及六(四)條所規限，本公司或賣家均無須：

(1) 對本公司向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責，無論是由於疏忽或因其他原因引致；

(2) 向競投人作出任何擔保或保證，且賣家委託本公司向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條款均被排除(惟法律規定不可免除之該等責任除外)；

(3) 就本公司有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)，向任何競投人負責。

(二) 除非本公司擁有出售之拍賣品，否則無須就賣家違反本規則而負責。

(三) 在不影響規則第六(一)條之情況下，競投人向本公司或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之落槌價連同買家佣金為限。本公司或賣家在任何情況下均無須承擔買家任何相應產生的間接損失。

(四) 本規則第六條概無免除或限制本公司有關本公司或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明，或有關本公司或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

第七條 拍賣品圖錄及其他說明

本公司在關於拍賣品之圖錄或在拍賣品狀態報告內之所有陳述，或另行之口頭或書面陳述，均只屬意見之表述，而不應依據為事實之陳述。此陳述並不構成本公司任何形式之任何陳述、保證或責任承擔。圖錄或拍賣品狀態報告中所提及之有關瑕疵及修復，只作為指引，而應由競投人或具備有關知識之代表親自審看。未有提述本條前述資料，亦不表示拍賣品全無瑕疵或未經修復；而如已提述特定瑕疵，亦不表示並無其他瑕疵。

因印刷或攝影等技術原因造成拍賣品在圖錄及/或其他任何形式的圖示、影像製品和宣傳品中的色調、顏色、層次、形態等與原物存在誤差者，以原物為準。

本公司及其工作人員或其代理人對拍賣品任何說明中引述之出版著錄僅供競投人參考。本公司不提供著錄書刊等資料之原件或複印件，並保留修訂引述說明的權利。

第八條 底價及估價

凡本公司拍賣品未標明或未說明無底價的，均設有底價。底價一般不高於本公司於拍賣前公佈或刊發的拍賣前低估價。如拍賣品未設底價，除非已有競投，否則拍賣官有權自行決定起拍價，但不得高於拍賣品的拍

賣前低估價。

在任何情況下，本公司不對拍賣品在本公司舉辦的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。若拍賣品競投價格低於底價，拍賣官有權自行決定以低於底價的價格出售拍賣品。但在此種情況下，本公司向賣家支付之款項為按底價出售拍賣品時賣家應可收取之數額。

估價在拍賣日前較早時間估定，並非確定之售價，不具有法律約束力。任何估價不能作為拍賣品落槌價之預測，且本公司有權不時修訂已作出之估價。

第九條 拍賣會上競投出價

競投人可以透過以下方式競投出價：

(一) 競投人親自出席拍賣會，並按照本規則第十至第十二條的規定進行登記及在領取牌號前交納保證金；或

(二) 受本規則第十五條之約束，競投人可採用書面形式，透過妥為填妥及簽署的本公司的電話委託競投表格，委託本公司代為競投；或

(三) 競投人可選擇本公司認可的同步代拍服務參與競投。

第十條 競投人登記

競投人為個人的，應在拍賣日前憑政府發出附有照片的身份證明文件(如居民身份證或護照)填寫並簽署登記文件，並提供現時住址證明(如公用事業賬單或銀行月結單)；競投人為公司或者其他組織的，應在拍賣日前憑有效的註冊登記文件、股東證明文件以及合法的授權委託證明文件填寫並簽署登記文件，領取競投號牌。本公司可能要求競投人出示用作付款的銀行資料或其他財政狀況證明。

第十一條 競投號牌

本公司可根據不同拍賣條件及拍賣方式等任何情況，在拍賣日前公佈辦理競投號牌的條件和程序，包括但不限於制定競投人辦理競投號牌的資格條件。

本公司鄭重提示，競投號牌是競投人參與現場競價的唯一憑證。競投人應妥善保管，不得將競投號牌出借他人使用。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。

無論是否接受競投人的委託，凡持競投號牌者在拍賣活動中所實施的競投行為均視為競投號牌登記人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投號牌登記人本人已以本公司認可的書面方式，在本公司辦理了該競投號牌的掛失手續，並由拍賣官現場宣佈該競投號牌作廢。

第十二條 競投保證金

競投人參加本公司拍賣活動，應在領取競投號牌前交納競投保證金。競投保證金的數額由本公司在拍賣日前公佈，且本公司有權減免競投保證金。若競投人未能購得拍賣品且對本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司無任何欠款，則該保證金在拍賣結束後十四個工作日內全額無息返還競投人；若競投人成為買家的，則該保證金自動轉變為支付拍賣品購買價款的定金。

第十三條 本公司之選擇權

本公司有權酌情拒絕任何人參加本公司舉辦的拍賣活動或進入拍賣現場，或在拍賣會現場進行拍照、錄音、攝像等活動。

第十四條 以當事人身份競投

除非某競投人在拍賣日前向本公司出具書面證明並經本公司書面認可，表明其身份是某競投人的代理人，否則每名競投人均被視為競投人本人。

第十五條 電話委託競投

競投人應親自出席拍賣會。如不能親身出席或由代理人出席，可採用本公司的電話委託競投表格以書面形式委託本公司代為競投。本公司有酌情權決定是否接受上述委託。

委託本公司競投之競投人應在規定時間內（不遲於拍賣日前二十四小時）辦理委託手續，向本公司出具妥為填妥及簽署的本公司電話委託競投表格，並按本規則規定妥為交納競投保證金，方視為完成辦理委託競投的委托手續。

委託本公司競投之競投人如需取消委託競投，應不遲於拍賣日前二十四小時以書面通知本公司。

第十六條 電話委託競投的競投結果

競投人委託本公司代為競投的，競投結果及相關法律責任由競投人承擔。競投人應在電話委託競投表格中準確填寫即時通訊方式（如流動電話號碼）並妥善保管該即時通訊工具，在本公司受託競投期間，競投人應親自使用該即時通訊工具，一旦丟失或無法控制該即時通訊工具，應立即以本公司認可的書面方式變更電話委託競投表格中填寫的即時通訊方式。

在本公司受託競投期間，會（盡適當適時努力）聯絡競投人，而該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否競投人本人或競投人的代理人傳達），均視為競投人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投人本人已以本公司認可的書面方式變更了電話委託競投表格中填寫的即時通訊方式。但在任何情況下，如未能聯絡，或在使用該即時通訊工具的競投中有任何錯誤、中斷或遺漏，本公司均不負任何責任。

第十七條 電話委託競投之免費

鑒於電話委託競投是本公司為競投人提供的代為傳遞競投信息的免費服務，本公司及其工作人員對競投未成功或代理競投過程中出現的任何錯誤、遺漏、疏忽、過失或無法代為競投等不承擔任何責任。

第十八條 拍賣官之決定權

拍賣官對下列事項具有絕對決定權：

- (一) 拒絕或接受任何競投；
- (二) 以其決定之方式進行拍賣；
- (三) 將任何拍賣品撤回或分開拍賣，將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣；
- (四) 如遇有出錯或爭議時，不論在拍賣之時或拍賣之後，有權決定成功競投者、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有爭議的拍賣品重新拍賣；
- (五) 拍賣官可以在其認為合適的水平及競價階梯下開始及進行競投，並有權代表賣家以競投或連續競投方式或以回應其他競投人的競投價而競投的方式，代賣家競投到底價的金額；
- (六) 採取其合理認為適當之其他行動。

第十九條 不設底價

就不設底價的拍賣品，除非已有競投，否則拍賣官有權自行酌情決定開價。若在此價格下並無競投，拍賣官會自行酌情將價格下降繼續拍賣，

直至有競投人開始競投，然後再由該競投價向上繼續拍賣。

第二十條 影像顯示板及貨幣兌換顯示板

本公司為方便競投人，可能於拍賣中使用影像投射或其他形式的顯示板，所示內容僅供參考。無論影像投射或其他形式的顯示板所示之數額、拍賣品編號、拍賣品圖片或參考外匯金額等信息均有可能出現誤差，本公司對因此誤差而導致的任何損失不承擔任何責任。

第二十一條 拍賣成交

最高競投價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，該競投人競投成功，即表明該競投人成為拍賣品的買家，亦表明賣家與買家之間具法律約束力的拍賣合約之訂立。

第二十二條 佣金及費用

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元5,000,000或以下之部分，該部分金額的佣金以20%計算；超過港元5,000,000至港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以17%計算；超過港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以14%計算。買家同時應支付給本公司其他買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司賣家業務規則的規定，向賣家收取佣金及其他賣家負責的各項費用。

第二十三條 稅項

買家向本公司支付的所有款項均應是淨額的，不得包括任何貨物稅、服務稅、關稅或者其他增值稅（不論是由香港或其他地區所徵收）。如有任何適用於買家的稅費，買家應根據現行相關法律規定自行負擔。

第二十四條 付款時間

拍賣成交後，除非另有書面約定，否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證（不論是否就時間）之任何規定，買家應自拍賣成交日起七日內，向本公司付清購買價款並提取拍賣品。若涉及包裝及搬運費、運輸及保險費用、出境費等，買家需一併支付。

第二十五條 支付幣種

所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一個工作日公佈的港幣與該幣種的匯價折算。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

第二十六條 所有權的轉移

即使本公司未將拍賣品交付給買家，買家已取得拍賣品之所有權，但在買家付清購買價款及所有買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司的所有款項之前，本公司及/或賣方可以對拍賣品行使管有權及/或留置權或法律容許的其它救濟。

第二十七條 風險轉移

競投成功後，拍賣品的風險於下列任何一種情形發生後（以較早發生日期為準）即由買家自行承擔：

- (一) 買家提取所購拍賣品；或
- (二) 買家向本公司支付有關拍賣品的全部購買價款；或
- (三) 拍賣成交日起七日屆滿。

第二十八條 提取拍賣品

買家須在拍賣成交日起七日內，前往本公司地址或本公司指定之其他地點提取所購買的拍賣品。買家須自行負責於風險轉移至買家後為所購拍賣品購買保險。若買家未能在拍賣成交日起七日內提取拍賣品，則逾期後對該拍賣品的相關保管、搬運、保險等費用均由買家承擔，且買家應對其所購拍賣品承擔全部責任。逾期後，即使該拍賣品仍由本公司或其他代理人代為保管，本公司及其工作人員或其代理人對任何原因所致的該拍賣品的毀損、滅失，不承擔任何責任。

第二十九條 包裝及付運

本公司工作人員根據買家要求代為包裝及處理購買的拍賣品，僅視為本公司對買家提供的服務，本公司可酌情決定是否提供此項服務，若因此發生任何損失均由買家自行承擔。在任何情況下，本公司對因任何原因造成的玻璃或框架、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的損壞不承擔責任。此外，對於本公司向買家推薦的包裝公司及裝運公司所造成的一切錯誤、遺漏、損壞或滅失，本公司亦不承擔責任。

第三十條 進出口及許可證

買家須自行負責取得任何有關拍賣品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得任何所需之許可證或延誤取得該類許可證，不可被視為買家取消購買或延遲支付購買價款之理由。本公司不承擔因不能填妥或呈交所需出口或進口貨單、清單或文件所產生之任何責任。如買家要求本公司代其申請出口許可證，本公司則有權就此服務另行收取服務費用。然而，本公司不保證出口許可證將獲發放。本公司及賣家概無就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。

第三十一條 未付款之補救方法及強制履行

若買家未按照本規則規定或未按照與本公司協定之任何付款安排足額付款，本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 在拍賣成交日起七日內，如買家未向本公司付清全部購買價款，本公司有權委託第三方機構代為向買家催要欠付的全部或部分購買價款；
- (二) 在拍賣成交日起七日內，如買家仍未足額支付購買價款，本公司有權自拍賣成交日後第八日起就買家未付款部分按照日息萬分之三收取利息，直至買家付清全部款項之日止，買家與本公司另有協議者除外；
- (三) 在本公司或其他地方投保、移走及儲存拍賣品，風險及費用均由買家承擔；
- (四) 對買家提起訴訟，要求賠償本公司因買家遲付或拒付款項造成的利息損失；
- (五) 留置同一買家在本公司投得的該件或任何其他拍賣品，以及因任何原因由本公司佔有該買家的任何其他財產或財產權利，留置期間發生的一切費用及/或風險均由買家承擔。若買家未能在本公司指定時間內履行其全部相關義務，則本公司有權在向買家發出行使留置權通知且買家在該通知發出後三十日內仍未償清所有欠付款項的情況下，處分留置物。處分留置物所得不足抵償買家應付本公司全部款項的，本公司有權另行追索；

- (六) 在拍賣成交日起九十日內，如買家仍未向本公司付清全部購買價款的，本公司有絕對酌情決定權撤銷(但無義務)或同意賣方撤銷交易，並保留追索因撤銷該筆交易致使本公司所蒙受全部損失的權利；
- (七) 將本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司在任何其他交易中欠付買家之款項抵銷買家欠付本公司關於拍賣品之任何款項；
- (八) 本公司可自行決定將買家支付的任何款項用於清償買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司關於拍賣品或其他交易之任何款項；
- (九) 拒絕買家或其代理人將來作出的競投，或在接受其競投前收取競投保證金。

本公司知悉就拍賣品之買賣而言，是獨特和無可替代的，不論是賣方或買方違約，一方向另一方支付損害賠償，均不是對守約方足夠的救濟。因此，本公司、賣方和買方均同意，任何一方違約的，守約方可以向法院申請強制履行的命令，要求違約方繼續履行其在本規則或其它相關文件項下的義務。

第三十二條 延期提取拍賣品之補救方法

若買家未能在拍賣成交日起七日內提取其購得的拍賣品，則本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 將該拍賣品投保及/或儲存在本公司或其他地方，由此發生的一切費用(包括但不限於自拍賣成交日起的第三十一日起按競投人登記表格的規定計收儲存費等)及/或風險均由買家承擔。在買家如數支付全部購買價款後，方可提取拍賣品(包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等自行負擔)；
- (二) 買家應對其超過本規則規定期限未能提取相關拍賣品而在該期限屆滿後所發生之一切風險及費用自行承擔責任。

第三十三條 有限保證

(一) 本公司對買家提供之一般保證：

如本公司所出售之拍賣品其後被發現為贗品，根據本規則之條款，本公司將取消該交易，並將買家就該拍賣品支付予本公司之落槌價連同買家佣金，以原交易之貨幣退還予買家。

就此而言，根據本公司合理之意見，贗品指仿製品，故意隱瞞或欺騙作品出處、原產地、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容(考慮任何專有詞彙)。拍賣品之任何損毀及/或任何類型之復原品及/或修改品(包括重新塗漆或在其上塗漆)，不應視為贗品。

謹請注意，如發生以下任何一種情況，本保證將不適用：

目錄內容乃根據學者及專家於銷售日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或

於銷售日期，證明該拍賣品乃贗品之唯一方法，並非當時普遍可用或認可或價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能(根據本公司合理之意見)已令拍賣品喪失價值之方法；或

如根據拍賣品之描述，該拍賣品並無喪失任何重大價值。

(二) 本保證所規定之期限為相關拍賣日後五年內，純粹提供給買家之獨享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：在收到任何導致買家質疑拍賣品之真偽或屬性之資料後三個月內以書面通知本公司，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之日期及被認為是贗品之

理由；

將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自銷售日期後並無出現任何第三方申索之拍賣品退還予本公司。

(三) 有關現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫，雖然目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但本公司保留酌情權按本保證但以拍賣日後一年內為限取消證實為膺品之現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫拍賣品之交易；已付之款項按本條規定退還予買家，但買家必須在拍賣日起一年內向本公司提供證據(按本條第(二)、(四)款規定的方式)，證實該拍賣品為膺品；

(四) 本公司可酌情決定豁免上述任何規定。本公司有權要求買家索取兩名為本公司及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。本公司無須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由本公司自行承擔。

第三十四條 資料獲取、錄影

就經營本公司的拍賣業務方面，本公司可能對任何拍賣過程進行錄音、錄影及記錄，亦需要向競投人搜集個人資料或向第三方索取有關競投人的資料(例如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司處理並且保密，唯有關資料有可能根據本規則的目的或其它合法目的，提供給本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司，以協助本公司為競投人提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合競投人要求的服務。在本規則項下的交易完成後(如適用)，本公司可在法律容許的合理時間內，保存及使用已收集的個人資料。如競投人或買家欲查閱及 / 或更正存於本公司的個人資料，可書面致函本公司(連同合理的行政費)提出有關要求。為了競投人的權益，本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供競投人的部份個人資料。競投人參與本公司的拍賣，即表示競投人同意上文所述。如競投人欲獲取或更改個人資料，請與客戶服務部聯絡。

第三十五條 版權

賣家授權本公司對其委託本公司拍賣的任何拍賣品製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品，本公司享有上述照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品的版權，有權對其依法加以無償使用。未經本公司事先書面同意，買家及任何人不得使用。本公司及賣家均並未作出拍賣品是否受版權所限或買家是否取得拍賣品之任何版權的陳述及保證。

第三十六條 通知

競投人及買家均應將其固定有效的通訊地址和聯絡方式以競投登記文件或其他本公司認可的方式告知本公司，若有改變，應立即書面告知本公司。

本規則中所提及之通知，僅指以信函、電子郵件、傳真或透過本公司APP用戶端(“APP用戶端”)形式發出的書面通知。該等通知在下列時間視為送達：

- (一) 如是專人送達的，當送到有關方之地址時；
- (二) 如是以郵寄方式發出的，則為郵寄日之後第七天；
- (三) 如是以傳真方式發出的，當發送傳真機確認發出時；
- (四) 如果是以電子郵件形式發出的，當在電子郵件記錄上確認發出之時；

(五) 如本公司透過APP用戶端方式發出的，則發送當日為競投人及買家收到該通知日期。

第三十七條 可分割性

如本規則之任何條款或部分因任何理由被認定為無效、不合法或不可執行，本規則其他條款或部分仍然有效，相關各方應當遵守、執行。

第三十八條 法律及管轄權

(一) 本規則及其相關事宜、交易、因依照本規則參加本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議，均受香港法律規管並由香港法律解釋。

(二) 受制於第三十八(三)條的規定，香港法院對本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議(“該爭議”)擁有專屬管轄權。本公司、買家及競投人同意香港法院為最合適及便利的法院以解決該爭議。因此，任何一方不會就此提出反對。

(三) 本第三十八(三)條只受益於本公司。本公司有權於任何其他具管轄權的法院就該爭議提起訴訟而不受任何限制。在法律允許的範圍內，本公司可在若干司法管轄區同時進行訴訟。

第三十九條 語言文本

本規則以中文為標準文本，英文文本為參考文本。

英文文本如與中文文本有任何不一致之處，以中文文本為準。

第四十條 規則版權所有

本規則由本公司制訂和修改，相應版權歸本公司所有。未經本公司事先書面許可，任何人不得以任何方式或手段，利用本規則獲取商業利益，亦不得對本規則之任何部分進行複製、傳送或儲存於可檢索系統中。

第四十一條 適用時期

本規則只適用於本次拍賣，本公司可不時更新本規則，競投人和買家參與另一次拍賣的時候應以當時適用的買家業務規則為準。

第四十二條 解釋權

日常執行本規則時，本規則的解釋權由本公司行使。如買家、賣家與本公司發生法律爭議，在解決該爭議時，本規則的解釋權由具管轄權的法院行使。

版本日期：2022年5月11日

本公司地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓

CONDITIONS OF BUSINESS FOR BUYERS

The following provisions may be amended by public notice or verbal notification during the auction. By bidding at the auction, the Bidder agrees to be bound by the following provisions.

Article 1 China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the Auction Agent

Unless otherwise provided, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. shall serve as the Seller's agent. The contract for the sale of the Auction Property shall be the contract between the Seller and the Buyer. These Conditions, the Conditions of Business for Sellers, and all other terms, conditions and notices contained in the catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue in the form of an announcement shall constitute the terms agreed among the Seller, the Buyer and/or China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the auction agent.

Article 2 Definitions and Explanations

1. The following terms herein shall have the meanings assigned to them below:
 - (1) "Company" means China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.;
 - (2) "China Guardian" means China Guardian Auctions Co., Ltd., with its domicile at 3/F, Office Area, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street, Dongcheng District, Beijing, People's Republic of China;
 - (3) "Seller" means any person, company, body corporate or entity that offers Auction Property for sale. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Seller" herein shall include the Seller's agent (excluding the Company), executor or personal representative;
 - (4) "Bidder" means any person, company, body corporate or entity that contemplates, makes or attempts a bid in any manner. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Bidder" herein shall include the Bidder's agent;
 - (5) "Buyer" means the Bidder, including the principal of a person bidding as an agent, the highest bid or offer of whom is accepted by the Auctioneer in the auction held by the Company;
 - (6) "Buyer's Commission" means the commission that the Buyer must pay to the Company based on the Hammer Price at the rate specified herein;
 - (7) "Auction Property" means the item(s) that the Seller consigns to the Company for auction and which are auctioned off at the auction;
 - (8) "Auction Date" means, for a particular auction, the date announced by the company on which the auction will officially commence;
 - (9) "Sale Date" means the date on which the transaction of an Auction Property is confirmed by the striking of the hammer by the Auctioneer or other public indication by the Auctioneer that a transaction has been struck in the auction held by the Company;
 - (10) "Auctioneer" means the person that the Company designates to preside over a particular auction;
 - (11) "Hammer Price" means the price at which the Auctioneer strikes the hammer, deciding the sale of the Auction Property to the Buyer, or, in the case of a post-auction transaction, the agreed upon sale price;
 - (12) "Purchase Price" means the total amount that the Buyer is required to pay for his or her purchase of an Auction Property, including the Hammer Price plus the Buyer's Commission, and the taxes, levies, interest and various charges payable by the Buyer;
 - (13) "Buyer Charges" means the expenditures and expenses relating to the sale of an Auction Property by the Company, including but not limited to the charges for insurance, packing, transport, storage and custody that the Company is required to purchase in respect of the Auction Property, expenses for testing, investigation, searching or authentication of an Auction Property additionally requested by the Buyer and additional expenditures and legal expenses

incurred in seeking recourse against a defaulting Buyer;

- (14) "Reserve" means the confidential minimum selling price for an Auction Property determined by the Seller and the Company;
 - (15) "Estimated Price" means the estimated sales price of an Auction Property indicated in the catalogue or after other descriptive text, and excluding the Buyer's Commission;
 - (16) "Storage Fee" means the charge for storage that the Buyer is required to pay to the Company in accordance herewith.
2. As required by the context, the singular of a term herein includes the plural thereof, and vice versa. Unless otherwise required by the context:
 - (i) the Buyer and the Company are herein collectively referred to as the "Parties", and a "Party" refers to either Party;
 - (ii) Any mention of legal provisions shall be construed as including any future amendments to, or re-enactment of, such provisions;
 - (iii) Any mention of "person" shall include natural persons, companies, legal persons, enterprises, partnerships, individual proprietorships, governmental or social organizations and organizations comprised of more than one of the foregoing;
 - (iv) Any mention of "Article" or "Clause" refers to the Articles or Clauses hereof;
 - (v) The headings are provided for ease of reference only, and shall not affect the interpretation hereof.

Article 3 Applicable Scope

All Bidders, Buyers and other concerned parties participating in the auction of such collectibles as cultural artifacts, works of art, etc. organized and conducted by the Company shall act in accordance herewith.

Article 4 Special Notice

All Bidders and Buyers participating in the auction by the Company shall carefully read and abide by these Conditions, and, in particular, they shall carefully read the provisions hereof on the liability of the Company, the restrictive provisions, and the disclaimers. The Bidder and/or his or her agent is/are responsible for viewing the original Auction Properties in person, and shall be legally liable for his or her bidding on the Auction Properties. The Company may at its own discretion postpone or cancel any auction due to weather or other reasons and shall not be liable to make any compensation to the Bidder.

Article 5 Responsibilities of the Bidder and the Company in Respect of the Auction Properties

1. The Company's perception of an Auction Property is partly dependent on the information provided by the Seller, the Company is in no position to and will not carry out comprehensive due diligence of the Auction Properties. The Bidder is aware of this and shall be responsible for inspecting and examining the original Auction Properties so as to satisfy himself or herself in respect of those Auction Properties which he or she may be interested in.
2. All Auction Properties to be sold by the Company are available for viewing by the Bidder before sale. Where the Bidder and/or his or her agent participates in bidding, the Bidder shall be deemed as having thoroughly examined the Auction Properties, and to be satisfied with the condition of, and the accuracy of the description of, the Auction Properties.
3. The Bidder confirms that numerous Auction Properties are of great age and of special types, meaning that they are not necessarily sound and free from defects. All Auction Properties are sold "as is" at the time of the auction (whether or not the Bidder attends the auction in person). Condition reports may be provided at the time of viewing the Auction Properties. Under certain

circumstances, the catalogue descriptions and condition reports may serve as reference about certain defects in the Auction Properties. Nevertheless, the Bidder should note that the Auction Properties may have other defects not expressly stated in the catalogue or condition reports.

4. The information concerning any Auction Property provided to the Bidder, including any forecast information (written or verbal), and any information, rules or other reports, commentaries or estimated values contained in the catalogues, are not statements of fact, but rather statements of the opinions held by the Company. Such information may be revised at the sole discretion of the Company from time to time.
5. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether any Auction Property is subject to any copyright or whether the Buyer has bought the copyright in any Auction Property.
6. Subject to Articles 5(1) to 5(5) and the specific exemptions contained in Article 6 hereof, the catalogue descriptions and condition reports are made by the Company in a reasonable and prudent manner (consistent with the provisions relating to the Company as the Auction Agent) based on (1) the information provided by the Seller to the Company; (2) academic and technical knowledge (if any); and (3) generally accepted opinions of relevant experts.

Article 6 Exemption of Liability Toward the Buyer and Limitations

1. Subject to Article 5 and Articles 6(1) and 6(4) hereof, the Company or the Seller shall not:
 - (1) be liable for any errors or omissions in the information provided by the Company to the Bidder, whether verbally or in writing, regardless of whether due to negligence or otherwise;
 - (2) give any guarantee or warranty to the Bidder, and any implied warranties or conditions other than the express warranties given by the Seller to the Buyer through the Company are excluded (except where it is provided in law that such liabilities may not be exempted);
 - (3) be liable to any Bidder for any actions or omissions in respect of any matter relating to the auction or sale of any Auction Property by the Company (regardless of whether due to negligence or otherwise).
2. Unless the Company owns the Auction Property to be sold, it shall not be liable for any breach of these Conditions by the Seller.
3. Without prejudice to Article 6(1) hereof, the amount of any claim that a Bidder may lodge against the Company or the Seller shall be limited to the Hammer Price of the Auction Property and the Buyer's Commission. Under no circumstance shall the Company or the Seller bear any consequential losses incurred by the Buyer.
4. Article 6 hereof does not exempt or restrict the liability of the Company for any fraudulent misrepresentation made by the Company or the Seller, nor for any personal injury or death arising due to the negligence of or an omission by the Company or the Seller.

Article 7 Catalogue and Other Descriptions of the Auction Property

All statements made by the Company about an Auction Property in the catalogue or in the condition reports, or separately made verbally or in writing, are statements of opinion only, and shall not be relied upon as statements of fact. Such statements do not constitute any representation, warranty or assumption of liability by the Company in any form. The relevant defects and restorations mentioned in the catalogue or the condition report for an Auction Property are for guidance only and shall be reviewed in person by the Bidder or a representative with the relevant knowledge. The absence of a reference to the above-mentioned information does not mean that the Auction Property is completely free from defects or has never been restored. Furthermore, even if reference is made to a specific defect, this does not mean there are no other defects.

Where there is a discrepancy between the tone, colour, texture or shape of an Auction Property in the catalogue and/or in any other manner of illustration, video recording or publicity materials and that of the original, due to printing, photographic or other such technical reason, the actual Auction Property shall prevail.

Bibliographies cited in any description of an Auction Property by the Company, its employees or its agents are for the Bidder's reference only. The Company will not provide the originals or photocopies of the bibliographic publications or other such materials, and reserves the right to revise the cited descriptions.

Article 8 Reserve and Estimated Price

A Reserve is set for all of the Company's Auction Properties, unless it is indicated

or stated that an Auction Property is not subject to such a Reserve. In general, the Reserve is not higher than the low Estimated Price announced or published before the auction by the Company. If a Reserve has not been set for an Auction Property, unless there already have been bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to decide the starting price, which, however, may not be higher than the low Estimated Price of the Auction Property before the auction.

Under no circumstance shall the Company bear any liability in the event that the bids for an Auction Property fail to reach the Reserve at the auction held by the Company. If the bids for an Auction Property are lower than the Reserve, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to sell the Auction Property at a price lower than the Reserve. However, under such a circumstance, the amount that the Company shall pay the Seller shall be the amount that the Seller would have received had the Auction Property been sold at the Reserve.

An Estimated Price is estimated some time before the Auction Date, is not a definitive selling price, and is not legally binding. No Estimated Price may serve as a forecast of the Hammer Price for an Auction Property, and the Company has the right to revise from time to time Estimated Price(s) that have already been made.

Article 9 Bidding at Auction

Bidders shall bid through the following methods:

1. The Bidder shall attend the auction in person, and complete the registration and pay a bid deposit before obtaining a paddle as required, subject to Article 10 to Article 12 hereof; or
2. Subject to Article 15 hereof, the Bidder may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf by a duly completed and signed Telephone Bidding Form of the Company ("Telephone Bidding Form"); or
3. The Bidder shall adopt the Live Auction Platform which authorized by the Company.

Article 10 Bidder Registration

Where the Bidder is an individual, he or she shall fill in and sign before the Auction Date the registration documents on the strength of an identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport), and provide proof of his or her current address (e.g. a utility bill or bank statement); where the Bidder is a company or other organization, it shall fill in and sign the registration documents on the strength of its valid incorporation document, proof of shareholding and lawful authorization document, and collect a paddle before the Auction Date. The Company may request the Bidder to present banking information for making payment or other proof of financial standing.

Article 11 Paddle

The Company may, depending on the auction conditions and auction method, announce before the Auction Date the conditions and procedures for obtaining a paddle, including but not limited to formulating the qualification conditions necessary for Bidders to carry out the procedures for obtaining a paddle.

The Company solemnly reminds the Bidder that a paddle is the sole proof for the Bidder to participate in the bidding in person. The Bidder shall keep the same in safe custody and may not lend the same to other persons. In the event it is lost, the Bidder shall promptly carry out the loss report procedures by way of a written method approved by the Company.

All of the bidding acts carried out during the auction by a paddle holder, regardless of whether he or she has been appointed by the Bidder, shall be deemed as having been done by the paddle registrant himself or herself, and the Bidder shall bear the legal liability for the acts of such person, unless the paddle registrant has himself or herself carried out with the Company the procedures for reporting the loss of a paddle by way of a written method approved by the Company, and the paddle in question is declared void by the Auctioneer on the spot.

Article 12 Bid Deposit

When the Bidder participates in the Company's auction, he or she shall pay a bid deposit before collecting the paddle. The amount of the bid deposit shall be announced by the Company before the Auction Date, and the Company has the right to reduce or waive the bid deposit. If the Bidder fails to buy an Auction Property and does not have any amounts owing to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, the entire amount of the bid deposit shall be refunded to the Bidder without interest within 14 working days after conclusion of the auction. If the Bidder becomes the Buyer, the bid deposit shall automatically be transformed into

the deposit for payment of the Purchase Price of the Auction Property.

Article 13 Discretion of the Company

The Company has the right, at its discretion, to refuse anyone from participating in the auction held by the Company, entering the auction venue, or taking photos, audio recordings or video recordings, etc. in the auction venue.

Article 14 Bidding as Principal

Unless a particular Bidder has presented written proof to the Company indicating that he or she is the agent of a particular Bidder and the same has been approved in writing by the Company, each Bidder shall be deemed to be the Bidder himself or herself.

Article 15 Telephone Bids

The Bidder shall attend the auction in person. If he or she cannot attend in person or by way of an agent, he or she may appoint the Company in writing using the Telephone Bidding Form to bid on his or her behalf. The Company shall have the discretion to decide whether or not to accept such an appointment.

If the Bidder wishes to appoint the Company to bid on his or her behalf, he or she should have completed the appointment procedures of the bids by the prescribed deadline (no later than 24 hours before the Auction Date), present a duly completed and signed Telephone Bidding Form to the Company, and paid the bid deposit pursuant to these Conditions.

If, having appointed the Company to bid on his or her behalf, the Bidder wishes to cancel the appointment, he or she shall notify the Company in writing no later than 24 hours before the Auction Date.

Article 16 Outcome of Telephone Bid

If the Bidder has appointed the Company to bid on his or her behalf, the bid outcome and relevant legal liabilities shall be borne by him or her.

The Bidder shall accurately provide the instant communication method (such as mobile phone number) and keep such instant communication instrument in safe custody. While the Company is appointed to bid on the behalf of the Bidder, the Bidder shall personally use the instant communication instrument. In event of loss of, or loss of the control of, the instant communication instrument in question, the Bidder shall promptly revise by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Telephone Bidding Form.

While the Company is appointed to bid on the Bidder's behalf, it will (use timely and appropriate effort) to contact the Bidder, and all of the bidding information transmitted by the instant communication instrument (regardless of whether it is transmitted by the Bidder himself or herself or the Bidder's Agent) shall be deemed as having been transmitted by the Bidder himself or herself, and the Bidder shall be legally liable for the actions thereof, unless the Buyer has himself or herself altered by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Telephone Bidding Form. Nevertheless, under no circumstance shall the Company be liable for any unsuccessful attempt to make contact or for any errors or omissions in the bids made using the instant communication instrument in question.

Article 17 Disclaimer of Liability for Telephone Bid

Given that telephone bidding is a free service provided by the Company to the Bidder for the purpose of transmitting bidding information, neither the Company nor its employees shall be liable for unsuccessful bids or any errors, omissions, negligence, fault or inability to bid on the Bidder's behalf arising in the course of the bidding on the Bidder's behalf.

Article 18 Discretion of the Auctioneer

The Auctioneer shall have the absolute right of discretion in respect of the following matters:

1. to refuse or accept any bid;
2. to conduct the auction in the manner he or she decides;
3. to withdraw any Auction Property, divide it into separate lots for auction or combine any two or more Auction Properties and auction them together;
4. where an error or dispute occurs, whether during or after the auction, to decide the successful Bidder, whether or not to continue the auction, to cancel the auction or to auction the disputed Auction Property anew;
5. to open and conduct the bidding at the level and at bid increments that he or she deems appropriate, and to bid on behalf of the Seller up to the amount of

the Reserve, by making a bid, by making consecutive bids or by making bids in response to the bids of other Bidders;

6. to take other actions that he or she reasonably deems appropriate.

Article 19 No Reserve

For those Auction Properties without a Reserve, unless there are bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her own discretion, to decide the starting price. If there are no bids at such price, the Auctioneer will, at his or her own discretion, lower the price and continue the auction until a Bidder starts to bid, whereupon he will increase the price from there and continue the auction.

Article 20 Image Display Panel and Currency Conversion Display Panel

For the convenience of Bidders, the Company may use image projection or other manner of display panel during the auction. The information shown thereon shall be provided for reference only. Regardless of whether there may be errors in the information, such as the amount, reference number of an Auction Property, the picture of an Auction Property or reference foreign exchange amount, etc., shown on the image projection or other manner of display panel, the Company shall not be liable for any losses arising as a result thereof.

Article 21 Successful Sale

Upon the confirmation of the highest bid by the striking of the hammer or otherwise by the Auctioneer, such Bidder's bid shall be the successful bid, indicating that he or she has become the Buyer of the Auction Property, and that a binding sales contract has been concluded between the Seller and the Buyer.

Article 22 Commission and Charges

Once the Bidder has made a successful bid, he or she becomes the Buyer of the Auction Property. The Buyer shall pay to the Company a commission to be calculated as follows: For each Auction Property, those part of Hammer Price which is HKD5 million or below, the commission shall be equivalent to 20% of the Hammer Price; for each Auction Property whose Hammer Price exceeds HKD5 million, the commission applicable to those part of the Hammer Price between HKD5 million to HKD20 million shall be equivalent to 17% thereof and the commission applicable to those part of the Hammer Price above HKD20 million shall be equivalent to 14% thereof. The Buyer shall also pay to the Company other Buyer Charges, and accepts that the Company may charge the Seller a commission and other Seller charges in accordance with the Conditions of Business for Sellers.

Article 23 Taxes

All the monies paid to the Company by the Buyer shall be the net amount, exclusive of any tax on goods, tax on services or other value added tax (whether levied by Hong Kong or another region). If any taxes or levies are applicable to the Buyer, he or she shall solely bear the same in accordance with the relevant laws currently in force.

Article 24 Payment Deadline

Unless otherwise agreed in writing, after a sale, the Buyer shall pay the Purchase Price in full to the Company and collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, regardless of any export, import or other permit regulations for the Auction Property. All packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges, etc. involved, if any, shall be paid by the Buyer together with the foregoing.

Article 25 Payment Currency

All monies shall be paid in Hong Kong dollars. If the Buyer pays in a currency other than the Hong Kong dollar, the same shall be converted at the exchange rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate for the Hong Kong dollar and the currency in question posted by The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation Ltd. one working day prior to the date of payment by the Buyer. All bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the foreign currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

Article 26 Transfer of Ownership

Even if the Auction Property has not been delivered to the Buyer by the Company, the Buyer shall have secured ownership of the Auction Property but before he or she has paid in full the Purchase Price and all amounts that he or she may owe the

Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, the Company and/or the Seller reserve the right of possession /lien or any other lawful relieves.

Article 27 Transfer of Risks

Once a successful bid has been made, the risks attaching to the Auction Property shall be solely borne by the Buyer once any of the following circumstances (whichever is earlier) arises:

1. the Buyer collects the Auction Property; or
2. the Buyer pays all of the Purchase Price for the Auction Property to the Company; or
3. the lapse of seven days after the Sale Date.

Article 28 Collection of the Auction Property

The Buyer must, within seven days from the Sale Date, proceed to the Company's address or other location designated by the Company to collect the Auction Property he or she purchased. The Buyer shall be solely responsible for purchasing insurance for the Auction Property he or she purchased once the risks pass to him or her. If the Buyer fails to collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, he or she shall bear all of the relevant costs for storing, handling, insuring, etc. the Auction Property in question, and he or she shall bear all of the liability for the Auction Property he or she purchased. Furthermore, notwithstanding the Auction Property remaining in the custody of the Company or another agent, none of the Company, its employees or agents shall be liable for damage to or loss of the Auction Property, regardless of the reason the same arises.

Article 29 Packing and Shipping

The packing and processing by the employees of the Company of the purchased Auction Property as required by the Buyer shall solely be deemed as a service provided by the Company to the Buyer, and the Company may decide at its own discretion whether to provide such service. If any losses arise therefrom, they shall solely be borne by the Buyer. Under no circumstance shall the Company be liable for damage to glass or frame, box, backing sheet, stand, mounting, inserts, rolling rod or other similar auxiliary object arising for any reason. Furthermore, the Company shall not be liable for any errors, omissions, damage or loss caused by the packing company or removal company recommended by the Company to the Buyer.

Article 30 Import/Export and Permits

The Buyer shall himself or herself be responsible for securing any relevant import and export, endangered species or other permit for the Auction Property. A failure or delay in obtaining any required permit shall not be deemed as grounds for cancelling the purchase or delaying payment of the Purchase Price by the Buyer. The Company shall not bear any liability for the failure to duly complete or submit the required import or export waybill, list or documents.

If the Buyer requests that the Company apply for an export permit on his or her behalf, the Company shall have the right to charge him or her a separate service fee for such service. However, the Company does not warrant that such export permit will be issued. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether or not any Auction Property is subject to import/export restrictions or any embargo.

Article 31 Remedies for Non-Payment and Specific Performance

If the Buyer fails to make payment in full pursuant to these Conditions or any payment arrangement agreed with the Company, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. If the Buyer fails to pay all of the Purchase Price in full to the Company within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to engage a third party organization to collect all or part of the outstanding Purchase Price from the Buyer;
2. If the Buyer fails to pay the Purchase Price in full within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to charge interest at the rate 0.03% per day on the Buyer's outstanding amount starting from the 8th day after the Sale Date until the date on which the Buyer pays the entire amount in full, unless the Buyer and the Company agree otherwise;
3. All risks and charges relating to insurance coverage taken out on the Auction Property, removal thereof, or storage thereof, at or from the Company or elsewhere shall be borne by the Buyer;

4. To institute a legal action against the Buyer, demanding that he or she compensate it for all the losses incurred as a result of his or her breach of contract, including the interest losses arising due to delay in payment or refusal to pay by the Buyer;
5. To exercise a lien on the Auction Property in question and any other Auction Property of the Buyer purchased under the auspices of the Company, and any other property or property rights of the Buyer that may be in the Company's possession for any reason, and all expenses and/or risks arising during the duration of the lien shall be borne by the Buyer. If the Buyer fails to perform all of his or her relevant obligations by the deadline designated by the Company, the Company shall have the right to dispose of the subject matter of the lien after issuing notice to the Buyer that it is exercising its lien rights and if the Buyer fails to discharge all outstanding amounts within 30 days after issuance of such notice. If the proceeds from the disposal of the subject matter of the lien are insufficient to offset all the monies payable by the Buyer to the Company, the Company shall have the right to separately recover the same;
6. If the Buyer still has not paid all of the Purchase Price in full to the Company within 90 days from the Sale Date, the Company shall have the right (but shall not be obliged) to decide, at its absolute discretion, to cancel the transaction or agree to cancellation of the transaction by the Seller, and reserves the right to recover all of the losses suffered by the Company due to cancellation of the transaction;
7. To offset any amount related to the Auction Property owed by the Buyer to the Company against any amount owed from any other transaction by the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent to the Buyer;
8. To decide at its discretion to use any monies paid by the Buyer to discharge the amount owed by the Buyer to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in connection with the Auction Property or other transaction;
9. To refuse any future bids made by the Buyer or his or her agent, or to charge him or her a bid deposit before accepting his or her bids;

The Company is aware that the Auction Property is unique and irreplaceable, if either the Seller or the Buyer defaults, the payment of damages by one party to another shall not be a sufficient remedy to the observant party. Accordingly, the Company, the Buyer and the Seller agree that any such breach, the observant party may apply to the court to order specific performance, requiring the defaulting party to perform his/her obligations under these Conditions or their ancillary documents.

Article 32 Remedies for Delay in Collecting the Auction Property

If the Buyer fails to collect the purchased Auction Property within seven days from the Sale Date, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. To take out insurance coverage for the Auction Property and/or store the same on Company premises or elsewhere, with all of the costs (including but not limited to charging the Storage Fee specified on the Bidder Registration Form from the 31st day following the Sale Date) and/or risks arising therefrom borne by the Buyer. In such a case, the Buyer may collect the Auction Property (packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges at the sole expense of the Buyer) only after he or she has paid all of the Purchase Price in full;
2. If the Buyer fails to collect the relevant Auction Property by the deadline prescribed herein, he or she shall solely be liable for all the risks and expenses arising after the expiration of such deadline.

Article 33 Limited Warranties

1. The general warranties provided to the Buyer by the Company are as set forth below:

If it is discovered after an Auction Property is sold by the Company that the same is a forgery, the Company will, in accordance herewith, cancel the transaction and refund to the Buyer in the original currency the Hammer price together with the Buyer's Commission paid by the Buyer to the Company in respect of the Auction Property.

For the purposes of the foregoing, a forgery, based on the reasonable opinion of the Company, means such things as a forged work or intentional concealment or a fraudulent claim in respect of the source, place of origin, date, production year, age, culture or origin, etc. of a work, and a correct description of the foregoing is not included in the catalogue (considering any terms of art). Any

damage to an Auction Property and/or any manner of restored piece and/or any repaired piece (including repainting or overpainting) shall not be deemed a forgery.

Please note that the foregoing warranty shall not apply if:

- (1) The information in the catalogue is based on the generally accepted opinions of academics and experts on the selling date, or said information in the catalogue indicates that there exist conflicts in such opinions; or
 - (2) On the selling date, the only means of proving that the Auction Property in question is a forgery is not generally available or recognized at such time, is extremely expensive or is impractical; or may already have caused damage to the Auction Property or may (in the reasonable opinion of the Company) already have caused the Auction Property to lose value; or
 - (3) If, based on its description, the Auction Property has not lost any material value.
2. The period specified by this warranty simply provides the Buyer an exclusive non-transferrable benefit for 5 years after the relevant Auction Date. To lodge a claim based on this warranty, the Buyer must:
- (1) notify the Company in writing within three months after the receipt of any information which leads the Buyer to doubt the authenticity or attributes of the Auction Property, specifying the reference number of the Auction Property, the date on which the Auction Property was purchased and the reasons for believing that the Auction Property is a forgery;
 - (2) return the Auction Property to the Company in a condition identical to that on the date on which it was sold to the Buyer, and provided that good title thereto is transferrable and no third party claims have been made in respect thereof since the selling date.
3. With respect to contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy, although academic circles do not permit the making of definitive statements in respect thereof at present, the Company reserves the discretion, pursuant to this warranty, to cancel transactions of contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy that are confirmed to be forgeries, but only within one year after the Auction Date. The amount paid shall be refunded to the Buyer pursuant to this Article, provided that the Buyer provides to the Company evidence (by the methods set forth in clauses 2 and 4 of this Article) confirming that the Auction Property is a forgery within one year from the Auction Date;
4. The Company may, at its discretion, decide to waive any of the foregoing provisions. The Company shall have the right to request that the Buyer obtain, at his or her expense, reports from two experts acceptable to the Company and the Buyer who are independent and recognized in the industry. The Company shall not be subject to any report presented by the Buyer, and reserves the right to seek the opinion of additional experts at its own expense.

Article 34 Obtaining Information, Video Taking

With respect to the operation of the Company's auction business, the Company may make audio recordings, video recordings or keep a record of any auction process, and may need to collect personal information from the Bidder or request information about the Bidder from third parties (such as requesting a credit review from a bank). Such information will be processed and kept confidential by the Company. However, relevant information may be provided to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in order to assist the Company in providing excellent services to Bidders, carrying out client analyses, or providing services that satisfy the requirements of Bidders. For the benefit of the Bidder, the Company may also be required to provide certain personal information of the Bidder to third party service providers (such as shipping companies or warehousing companies). By participating in the auction by the Company, the Bidder indicates that he or she consents to the foregoing. If the Bidder wishes to obtain or amend his or her personal information, he or she is asked to contact the customer service department.

Article 35 Copyright

The Seller authorizes the Company to produce photos, illustrations, a catalogue, or other form of video recording of, and publicity materials for, any Auction Property that he or she has consigned to the Company for auction, and the Company enjoys the copyrights therein, and has the right to use the same in accordance with the law. Without the prior written consent of the Company, neither the Buyer nor anyone else may use the same. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether the Auction Property is subject to copyright or whether the Buyer secures any copyright in the Auction Property.

Article 36 Notices

The Bidder and the Buyer shall inform the Company of their fixed and valid correspondence address and contact information by the method specified in the bidding registration documents or other method approved by the Company. In the event of a change, the Company shall be promptly informed thereof in writing.

The notices mentioned herein only refer to written notices sent by post, by email, by fax or by the Company's mobile app ("Mobile App"). A notice shall be deemed as served at the following times:

1. If served by hand, at the time it reaches the address of the relevant Party;
2. If by post, the seventh day after it is posted;
3. If by fax, when transmission is confirmed by the sending fax machine;
4. If by email, when delivery is confirmed by the email record;
5. A notice sent by the Company through Mobile App shall be deemed to be received by the Bidder and the Buyer on the date when it is delivered.

Article 37 Severability

If any provision or part hereof is found invalid, unlawful or unenforceable for any reason, the other provisions and parts hereof shall remain valid, and the relevant parties shall abide by and perform the same.

Article 38 Laws and Jurisdiction

- (1) These Conditions and related matters, transactions and any disputes arising from, or in connection with, participation in the auction conducted by the Company pursuant hereto shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Hong Kong.
- (2) Subject to Article 38.3 below, the Hong Kong courts have exclusive jurisdiction to settle any disputes arising out of or in connection with any auctions conducted by the Company (the "Disputes"). All of the Company, the Buyer and the Bidder agree that the Hong Kong courts are the most appropriate and convenient courts to settle the Disputes and accordingly no party will object to submit to the exclusive jurisdiction of Hong Kong courts.
- (3) This Article 38.3 is for the benefit of the Company only. The Company shall not be prevented from taking any proceedings relating to the Disputes in any other courts with jurisdiction. To the extent allowed by law, the Company may take concurrent proceedings in any number of jurisdictions.

Article 39 Language

The Chinese language version hereof shall be the governing version and the English language version shall be for reference only.

In the event of a discrepancy between the English language version and the Chinese language version, the Chinese language version shall prevail.

Article 40 Ownership of Copyright in the Conditions

These Conditions are formulated and shall be revised by the Company, and the relevant copyrights shall vest in the Company. Without the prior written permission of the Company, no one may use these Conditions in any manner or way to obtain commercial benefits, and may not take copies of, communicate or store in any searchable system any part hereof.

Article 41 Term of Applicability

These Conditions shall apply solely to the upcoming auction. The Company may update these Conditions from time to time. When the Bidder and the Buyer participate in another auction, then applicable Conditions of Business for Buyers shall prevail.

Article 42 Right of Interpretation

During routine performance hereof, the right to interpret these Conditions shall be exercised by the Company. In the event of a legal dispute between the Buyer and the Company, the right of interpreting these Conditions, when resolving the dispute, shall be exercised by the competent court.

Date of this version: 11th May 2022

Address of the Company: 5th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司

公司信息

香港金鐘道89號
力寶中心一座五樓
電話: +852 2815 2269
傳真: +852 2815 6590
郵箱: hkaction@cguardian.com.hk

公司管理層

董事長: 王雁南
董事總裁: 胡妍妍
副總裁及財務總監: 陳益鋒

中國書畫

郭彤
戴維
樂靜莉
周明照
胡瑩
陳瑜
成野
馬荔杉
cpc@cguardian.com.hk

亞洲二十世紀及當代藝術

陳沛岑
胡笛
陳藝文
鄭敬文
cca@cguardian.com.hk

瓷器工藝品

王晶
傅麗葉
張叢輝
孫維詩
朱洛瑤
woa@cguardian.com.hk

古典家具

喬皓
梅杰
孫彥敏
楊閱川
張娜娜
張笑蓮
cf@cguardian.com.hk

珠寶鐘錶尚品

劉瀟
唐利偉
李姪軍
阮好
柴瑩瑩
陳豫曦
jw@cguardian.com.hk

客戶服務

江麗嫻
鄭琬霖
馬愷汶
余倩衡
hkaction@cguardian.com.hk

物流倉管

許翠紅
方傲惇
陳文俊
林賢藝
趙穎恆
陳德航
伍頌昌
logistics@cguardian.com.hk

市場拓展

符穎鏗
何泳妍
馮耀忠
戴宏翰
pr@cguardian.com.hk

財務結算

楊韜瑩
黎振輝
鍾啟超
finance@cguardian.com.hk

北京總公司

中國嘉德國際拍賣有限公司
北京市東城區王府井大街1號
嘉德藝術中心三層
郵編: 100006
電話: +86 10 8592 8288
傳真: +86 10 8592 8289
郵箱: mail@cguardian.com

總公司·分支機構

上海辦事處
林霞 鄭小蘋 李丫涯 蘇波
上海市淮海中路999號上海環貿廣場一期2204-05室
郵編: 200031
電話: +86 21 5466 0508
傳真: +86 21 5466 0533
郵箱: shoffice@cguardian.com

廣州辦事處

巫海英 關海珊
廣州市天河區天河路385號太古匯一座3002室
郵編: 510620
電話: +86 20 3808 8589
傳真: +86 20 3808 8126
郵箱: gzoffice@cguardian.com

南京辦事處

張玲
南京市玄武區中山路18號德基廣場二期寫字樓2106室
郵編: 210005
電話: +86 25 8670 2356
郵箱: njoffice@cguardian.com

杭州辦事處

劉子楦
杭州市江乾區解放東路45號高德置地廣場A樓中塔1208室
郵編: 310016
電話: +86 571 8535 9925
郵箱: hzoffice@cguardian.com

台灣辦事處

鄧積璋 蘇艷秋 柯智翔
台北市信義區基隆路1段333號12樓1206室
郵編: 110
電話: +886 2 2757 6228
傳真: +886 2 2757 6545
郵箱: twoffice@cguardian.com.tw

日本辦事處

原川雅貴子 尾川朱実
〒100-0011東京千代區內幸町1-1-1帝國酒店大樓13層
郵編: 100-0011
電話: +81 3 6206 6682
傳真: +81 3 6206 6683
郵箱: jpoffice@cguardian.com

美國辦事處

何冶純 端木麗珠 楊樂陶
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022
電話: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
傳真: +1 212 308 8877
郵箱: usoffice@cguardian.com

CHINA GUARDIAN (HONG KONG) AUCTIONS CO., LTD.

COMPANY INFORMATION

5/F, Tower One, Lippo Centre,
89 Queensway, Hong Kong
Tel: +852 2815 2269
Fax: +852 2815 6590
Email: hkauktion@cguardian.com.hk

EXECUTIVE MANAGEMENT

Chairman: Wang Yannan
President: Hu Yanyan
Vice President & Finance Director: Chen Yifeng

Chinese Paintings and Calligraphy

Guo Tong
Dai Wei
Luan Jingli
Zhou Mingzhao
Hu Ying
Vivien Chen
Fiona Cheng
Melissa Ma
cpc@cguardian.com.hk

Asian 20th Century and Contemporary Art

Vita Chen
Rebecca Hu
Even Chen
Jane Zheng
cca@cguardian.com.hk

Ceramics and Works of Art

Wang Jing
Freya Fu
John Chong
Esther Sun
Natalie Che
woa@cguardian.com.hk

Classical Chinese Furniture

Qiao Hao
Mei Jie
Sun Yanmin
Yang Yuechuan
Zhang Nana
Lilian Zhang
cf@cguardian.com.hk

Jewellery, Watches and Luxury Goods

Georgina Liu
Tang Liwei
Summer Li
Ruan Hao
Chai Yingying
Liat Chan
jw@cguardian.com.hk

Client Services

Judy Kong
Yvonne Cheng
Psyche Ma
Sonia Yu
hkauktion@cguardian.com.hk

Logistics

Bell Hui
Jacky Fong
Pasu Chan
Lin Yin Ngai
Rico Jiu
Louis Chan
Eric Ng
logistics@cguardian.com.hk

Marketing

Lya Fu
Renee Ho
Jimmy Fung
Jason Tai
pr@cguardian.com.hk

Finance

Nicole Yeung
Danny Lai
Calvin Chung
finance@cguardian.com.hk

BEIJING HEADQUARTERS

China Guardian Auctions Co., Ltd.

3/F, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street,
Dongcheng District, Beijing 100006, China
Tel: +86 10 8592 8288
Fax: +86 10 8592 8289
Email: mail@cguardian.com

BEIJING HEADQUARTERS

• OVERSEAS OFFICES

Shanghai Office

Aileen Lin, Lisa Zheng, Enya Li, Su Bo
Room 2204-2205, Tower 1, Shanghai ICC,
No.999 Middle Huai Hai Road,
Shanghai 200031, China
Tel: +86 21 5466 0508
Fax: +86 21 5466 0533
Email: shoffice@cguardian.com

Guangzhou Office

Frances Wu, Guan Haishan
Suite 3002, Taikoo Hui Tower 1,
385 Tianhe Road, Tianhe District,
Guangzhou 510620, China
Tel: +86 20 3808 8589
Fax: +86 20 3808 8126
Email: gzoffice@cguardian.com

Nanjing Office

Zhang Ling
Room 2106, 21/F Office Building of Deji Plaza,
No.18 Zhongshan Road,
Xuanwu District, Nanjing 210005, China
Tel: +86 25 8670 2356
Email: njoffice@cguardian.com

Hangzhou Office

Liu Zixuan
Room 1208, Middle Tower of Building A,
GT Land Plaza, No. 45 East Jiefang Road,
Jiangan District, Hangzhou 310016, China
Tel: +86 571 8535 9925
Email: hzoffice@cguardian.com

Taiwan Office

Lisa Tsou, Belle Su, Chihli Ko
Suite 1206, 12/F, 333 Keelung Road, Sec. 1,
Xinyi District, Taipei 110, Taiwan
Tel: +886 2 2757 6228
Fax: +886 2 2757 6545
Email: twoffice@cguardian.com.tw

Japan Office

Harakawa Akiko, Akemi Ogawa
13C-5, Imperial Hotel Tower 1-1-1 Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011 Japan
Tel: +81 3 6206 6682
Fax: +81 3 6206 6683
Email: jpoffice@cguardian.com

USA Office

Richard He, Julie Duanmu, Kristina Yang
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY 10022
Tel: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
Fax: +1 212 308 8877
Email: usoffice@cguardian.com

中國嘉德 2022 秋季拍賣會

11月 北京·嘉德藝術中心
敬請期待

張大千 小李將軍海岸圖
187.5 X 48.5cm

說明：

徵集自范竹齋家族。天津博物館入庫清點標籤為 12 之 10 軸。

著錄：

1. 《文物天地》1985 年第 2 期，邢捷《張大千臨古巨製失而復得記》。
2. 《張大千全傳》149、155 頁，李永翹著，花城出版社，1998 年出版。
3. 《張大千的世界》66 頁，傅申著，臺北故宮博物院，1998 年出版。



中國嘉德 App
訂閱最新消息

www.CGUARDIAN.com



電話委託競投表格

中國嘉德香港2022秋季十週年慶典拍賣會

郵寄 / 傳真 / 電郵至：

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司
地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
電話：(852) 2815 2269
傳真：(852) 2815 6590
電郵：hkauction@cguardian.com.hk

港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
銀行地址：香港中環皇后大道中1號
銀行賬號：652-050303-838
銀行代碼：HSBCHKHHHKH

開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司
銀行地址：香港中環花園道3號中國工商銀行大廈
銀行賬號：861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
銀行代碼：UBHKHKHH

電話委託競投表格須於拍賣日前二十四小時遞交客戶服務部。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將以傳真或錄音電話等方式確認收到閣下之競投表格。若於一個工作日內還未有收到確實回覆，請重新遞交表格。

委託出價

• 若閣下希望提前委託出價，請使用同步代拍服務並提交最高的競投價。

電話競投

• 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔法律責任。
• 所有電話競投可能會被錄音，選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音。

個人名義 姓 _____ 名 _____ 先生 / 女士

身份證/護照號碼 _____

公司名義 公司名稱 _____

商業登記證 / 企業營業執照號碼 _____

地址 _____

_____ 郵編 _____

手提電話 _____ 公司/住宅電話 _____

電郵 _____ 傳真 _____

電話競投 聯絡人 #1 _____ 聯絡電話 #1 _____

聯絡人 #2 _____ 聯絡電話 #2 _____

如閣下選擇不以電子郵件接收宣傳推廣資料，請於方格內劃上“√”

重要提示

- 中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下簡稱“嘉德”）不接受包括代理人之內之第三方付款；不接受逾港幣八萬元（或等值貨幣）之現金款項；且發票資訊於拍賣會結束後將不能更改。
- 請閣下提供以下文件之經核證副本：
 - 個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
 - 公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
 - 代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。
- 嘉德僅接受本格式的電話委託競投表格。

茲申請並委託嘉德就本表格所列拍賣品進行競投，並同意如下條款：

1. 本人承諾已仔細閱讀刊印於本圖錄上的嘉德買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向嘉德索取之賣家業務規則，並同意遵守前述規定之一切條款。
2. 嘉德買家業務規則之委託競投之免責條款為不可爭議之條款。無論是由於疏忽或其它原因所致，本人不追究嘉德及其工作人員競投未成功或未能代為競投的相關責任。
3. 本人須於拍賣日二十四小時前向嘉德出具本電話委託競投表格，並根據嘉德公佈的條件和程序辦理競投登記手續。如在規定時間內嘉德未收到本人支付的相應金額的競投保證金，或嘉德未予審核確認的，則本表格無效。
4. 買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立。如拍賣成交，本人同意於拍賣會結束後七日內付清拍賣品之落槌價、佣金以及任何買家負責的各項費用並領取拍賣品（包裝及付運費、運輸保險費用、出境費等自行承擔）。如本人逾期未提取拍賣品，則應根據買家業務規則的規定按照800港元/月/件的標準支付儲存費。

圖錄號	拍賣品名稱	圖錄號	拍賣品名稱

為方便閣下參與競投及查閱往後競買紀錄，請提前於中國嘉德官網/APP開通網絡帳戶。

簽署 _____

日期 _____

TELEPHONE BIDDING FORM

China Guardian Hong Kong 10th Anniversary Autumn Auctions 2022

Mail / Fax / Email to:

China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.
5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2815 2269
Fax: (852) 2815 6590
Email: hkaction@cguardian.com.hk

HKD and USD accounts

Account Name:
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Address: 1 Queen's Road Central, Hong Kong
Account No.: 652-050303-838
SWIFT Code: HSBCHKHHHKH

Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.

Address: ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong
Account No.: 861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
SWIFT Code: UBHKHKHH

This Telephone Bidding Form must be delivered to the customer service department 24 hours before Auction Date. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will confirm receipt of your Telephone Bidding Form by fax or recorded phone message. If you have not received a definite reply within one working day, please send in the form again.

Advance Bids

- If you wish to place an advance bid, please adopt the Live Auction Platform and submit your highest bid.

Telephone Bids

- Please indicate clearly the instant communication method and instrument by the way of which you can be contacted during the auction, and we will phone you before the bidding on the Auction Property that you intend to bid for commences. The bidding information transmitted by said instant communication instrument (whether or not it is transmitted by you personally) shall be deemed transmitted by you, and you shall be legally liable therefor.
- All telephone bids may be recorded, and by opting for telephone bidding, the Bidder agrees to his or her telephone conversation being recorded.

Personal Mr / Ms Surname _____ Given Name _____

Resident ID / Passport No. _____

Company Company Name _____

Business Registration No. _____

Address _____

Postal code _____

Mobile _____ Company/Home Tel _____

Email _____ Fax _____

Telephone Bid Contact Person #1 _____ Tel #1 _____

Contact Person #2 _____ Tel #2 _____

Please put "✓" in the box if you do not wish to receive publicity or promotional materials by email.

Important notice

- China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Guardian") does not accept payment from third parties (including agents); does not accept cash in excess of HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies); and the particulars on an invoice cannot be altered after conclusion of the auction.
- Please provide certified true copies of the following documents:

Individuals identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.

Corporate clients a certificate of incorporation and proof of shareholding.

Agent identity document of the agent, identity document of the Bidder being represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder.

- Guardian only accepts this Telephone Bidding Form.

I hereby apply for and appoint Guardian to bid on my behalf for the Auction Property(ies) listed in this form, and agree to the following terms:

- I undertake that I have carefully read and I agree to comply with all of the terms of, the Conditions of Business for Buyers, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment of Guardian published in the Catalogue, as well as the Conditions of Business for Sellers which are available upon request from Guardian.
- The disclaimer relating to telephone bids in Guardian's Conditions of Business for Buyers are incontestable. I shall not pursue the relevant liability of Guardian or its staff for an unsuccessful bid or their failure to bid on my behalf, regardless of whether the same is due to negligence or otherwise.
- I must present this Telephone Bidding Form to Guardian 24 hours before the Auction Date, and complete the bidding registration in accordance with the conditions and by the procedures announced by Guardian. If Guardian has not received the auction deposit that I have paid or Guardian has not verified and confirmed it within the period stipulated, this form shall be void.
- The contract between the Buyer and Seller shall be concluded upon the striking of hammer by the Auctioneer. If my bid is successful, I agree to pay the Hammer Price and any Buyer Charges and collect the Auction Property (packing and shipping costs, freight and insurance charges and export-related charges, etc. at my expense) within seven days after conclusion of the Auction. If I have not collected the Property by the deadline, then I shall pay a Storage Fee at the rate of HK\$800/lot/month in accordance with the Conditions of Business for Buyers.

Lot No.	Name of the Auction Property	Lot No.	Name of the Auction Property

To facilitate your participation in our auctions and check your forthcoming purchase record, please register an online account on China Guardian Official Website / APP in advance.

Signature _____

Date _____



中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司 | 香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. | 5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong